

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Revisiolaitos

Avoinna oleviin laskentatarkkaajan virkoihin valittiin sosion. Rose Lindström ja Ritva Savolainen (yjsto 10.2. 5 253 §, 28.12. 7 494 §); tietokoneohjelmoitsijan palkkaamista varten ajaksi 1.9.—31.12. kaupunginhallitus myönsi 4 000 mk (26.8. 2 201 §).

Laskentatarkk. Marjatta Miettiselle myönnettiin ero virastaan 31.12. lukien (yjsto 19.10. 6 982 §).

Kaupunginreviisori Sigfrid Törnqvistille myönnettiin hänen anomansa sairauslomat täysin palkkaeduin (yjsto 1.6. 6 049 §, 15.6. 6 165 §, 24.8. 6 572 §).

Merkittiin tiedoksi revisioviraston ilmoitukset v:n 1964 neljännen neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen kassantarkastuksista (4.3. 629 §, 29.4. 1 170 §, 19.8. 2 094 §, 28.10. 2 775 §).

Vuositilintarkastajien ilmoitus jakautumisestaan jaostoihin päätettiin toimittaa kaikille kaupungin hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille tiedoksi. Samalla näitä kehoitettiin toimimaan tilintarkastajien esittämien toivomusten mukaisesti (11.2. 399 §).

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamiestoimisto

Kaupunginhallituksen kokoukset. Kaupunginhallitus päätti kertomusvuoden aikana kokoontua varsinaisiin kokouksiinsa torstaisin klo 15.00 ja ylimääräisiin kokouksiin tarvittaessa, yleisjaosto kokoontui tiistaisin klo 14.30 ja veroasiain käsittelyä varten tarvittaessa perjantaisin klo 9.00, puutavara- ja polttoainejaosto sekä keskuspesulajaosto tarvittaessa. Sanomalehdissä ja maistraatin ilmoitustaululla päätettiin kuuluttaa kaupunginhallituksen ja sen jaostojen kokousajoista samoin kuin siitä, että kokouksessa kulloinkin laadittu pöytäkirja pidetään kokousta seu-

raavana kahdeksantena päivänä nähtävänä sekä kaupunginjohtajan, apulaiskaupunginjohtajien ja kaupunginsihteerin päätösluettelot lauantaisin kaupunginkansliassa yleisesti nähtävinä (14.1. 79 §). Pääsiäisviikolla päätettiin kokous pitää keskiviikkona 14.4. ja kesä-elokuun aikana seuraavasti: 3., 10., 17. ja 24.6., 1.7., 5., 12., 19. ja 26.8. (8.4. 974 §, 29.4. 1 175 §).

Vakuusasiakirjojen tarkistus. Vtt Jokinen ja Procopé valittiin kertomusvuodeksi tarkastamaan vähintään kahdesti rahatoimiston hallussa olevat arvopaperit ja vakuudet sekä kaupunginhallituksen hoidossa olevat vakuusasiakirjat. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Jokinen (14.1. 85 §).

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Kaupunginhallituksen jäsenet Harkia ja Väyrynen valittiin rahatoimiston varain hoidon tarkastajiksi kertomusvuodeksi. Tänä aikana heidän oli suoritettava toimiston kassojen tarkastus vähintään kerran (14.1. 84 §).

Kaupunginhallituksen edustajien määrääminen eri hallintoelimiin. Kaupungin eri hallintoelimiin valittiin edustajat seuraavasti: kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja asutuslautakuntaan, kiinteistölautakuntaan ja sen jaostoihin sekä kaupunkisuunnittelulautakuntaan ja sen jaostoon, sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja terveydenhoitolautakuntaan sekä sairaalalautakuntaan ja sen jaostoon, teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja liikennelaitoksen lautakuntaan ja sen jaostoon, satamalautakuntaan, teollisuuslaitosten lautakuntaan ja vesilautakuntaan, opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja urheilu- ja ulkoilulautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan ja ammattioppilaitosten johtokuntaan, rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja yleisten töiden lautakuntaan, teurastamolaitoksen lautakuntaan ja elintarvikekeskuksen lautakuntaan, henkilöasioita ja sosiaalitointa johtava

2. Kaupunginhallitus

apulaiskaupunginjohtaja palkkalautakuntaan, huoltolautakuntaan ja sen hallintojaostoon, huoltolaitosten johtokuntaan ja lastensuojelulautakuntaan, jäsen Berner palolautakuntaan ja väestönsuojelulautakuntaan, jäsen Harkia suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan, jäsen Jokinen PAVI-huoltojaostoon ja raittiuslautakuntaan, jäsen Lehto työtupien johtokuntaan, lastensuojelulautakunnan suojelukasvatus- ja väestöasiainjaostoon ja kotitalouslautakuntaan, jäsen Londen ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan, jäsen Loppi lastensuojelulautakunnan lastenhuoltojaostoon ja musiikkilautakuntaan, jäsen Meltti museolautakuntaan, jäsen Procopé nuorisotyölautakuntaan, ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan ja ammattioppilaslautakuntaan, jäsen Tuurna Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan, oikeusapulautakuntaan ja kirjastolautakuntaan, jäsen Vuoko lastensuojelulautakunnan elatusapujaostoon, vajaamielisjaostoon, lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten johtokuntaan ja lastentarhain lautakuntaan, jäsen Väyrynen huoltolautakunnan omaisuus- ja holhousjaostoon ja tielautakuntaan (14.1. 82 §).

Kaupunginhallituksen ja eri lautakuntien yhteistyö. Kaikille hallintoelimille päätettiin ilmoittaa, että niiden oli hyvissä ajoin, viimeistään 2 p:ää ennen kokousta, lähetettävä esityslistansa kaupunginjohtajalle, ao. apulaiskaupunginjohtajalle ja kaupunginhallituksen edustajalle. Kolmen päivän kuluessa kokouksesta oli varmennettu pöytäkirjajäljennös toimitettava kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Ellei pöytäkirja jostain syystä valmistunut em. ajassa, oli siihen liittyvä päätösluettelo mainitussa ajassa toimitettava kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Pöytäkirjan valmistuttua oli jäljennös siitä viipymättä toimitettava ko. henkilölle. Kaupunginjohtajalle tulevat esityslistat, pöytäkirjat ja päätösluettelot oli toimitettava kaupunginkanslian kirjaamoon. Viranhaltijan, jonka kunnallislain 29 §:n 3 momentin mukaan oli pi-

dettävä päätöksistään pöytäkirjaa, oli toimitettava 8 p:n kuluessa päätöksen tekemisestä pöytäkirjanotteet myös kaupunginhallitukselle ja revisiovirastolle päätöksistä, jotka sisälsivät lopullisen ratkaisuvallan käyttämistä. Kaupungin hallintoelinten ja niiden jaostojen pöytäkirjat, jotka oli toimitettava kaupunginhallitukselle alistamisen harkitsemista varten, sekä viranhaltijain päätösluettelot oli laadittava kaupunginhallituksen pöytäkirjojen mukaisesti siten, että ne täyttävät pöytäkirjalle asetettavat yleiset vaatimukset. Pöytäkirjoissa ja päätösluetteloissa oli käytettävä juoksevaa numerointia. Milloin pöytäkirjan nähtävänä pitämistä oli kunnallislain 30 §:n 2 momentin mukaan pidettävä tarpeellisenä, tuli hallintoelinten tehdä päätös siitä, milloin ja missä pöytäkirja on yleisesti nähtävänä. Samoin oli meneteltävä viranhaltijan pidettävään pöytäkirjaan nähden. Pöytäkirjojen nähtävänä pitämistä koskevista päätöksistä samoin kuin hallintoelinten kokousajoista oli ilmoitettava hankintatoimistolle asianmukaisen yhteiskuulutuksen julkaisemista varten (14.1. 83 §).

Kaupunginhallituksen diaariin merkittyjen, vielä ratkaisemattomien asiain luettelot tarkastettiin (1.4. 896 §, yjsto 30.11. 7 298 §).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden aikana kaupunginjohtajan estyneenä ollessa toimii hänen sijaisenaan ja kaupunginhallituksen puheenjohtajana kulloinkin saapuvilla oleva virassa vanhin apulaiskaupunginjohtaja. Samalla määrättiin apulaiskaupunginjohtajien sijaiset (14.1. 78 §).

Ylipormestari Lauri Aholle, apulaiskaupunginjohtajille Veikko Järviselle ja Hjalmar Krogiukselle myönnettiin heidän anomansa sairauslomat. Samalla määrättiin kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien vuosilomat (4.2. 328 §, 18.3. 770 §, 6.5. 1 265 §, 20.5. 1 409 §, 5.8. 1 984 §, 23.12. 3 341 §).

Yleisjaosto myönsi yliporm. Lauri Aholle sekä apulaiskaupunginjohtajille Juho Kivistölle, Eino Uskille, Hjalmar Krogiukselle,

Aarre Loimarannalle, Veikko Järviselle ja Pentti Kalajalle sekä kaup.siht. Sulo Hellevaaralle kullekin henkilökohtaisen oikeuden käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1. lukien toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka kuin kukin heistä hoitaa nykyistä virkaansa, ei kuitenkaan pitemmäksi ajaksi kuin 5 v:ksi, sekä muutoin kaupunginhallituksen 23.1.1964 päättämällä ehdoilla (yjsto 12.1. 5 045 §).

Kaupunginkansliaan päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat: pitkän tähtäyksen taloussuunnitelman valmistelua ja muita taloushallintoon liittyviä tehtäviä varten tp. talousarviopäälliköksi 33. pl:n mukaisella palkalla dipl.ins. Unto Valtanen ajaksi 1.2.1965—31.12.1966, kertomusvuoden helmikuun ajaksi kuitenkin puolipäivätoimisena puolin palkkaeduin. Samalla hänelle päätettiin suorittaa 200 mk:n palkkio osallistumisesta tammikuun aikana taloussuunnittelutoimikunnan sihteeristön työskentelyyn (7.1. 41 §, yjsto 19.1. 5 098 §, 28.12. 7 479 §); tp. kansliasihteeriksi ajaksi 1.6.1965—31.12.1966 hovioik.ausk. Otto Björklund 26. pl:n mukaisella palkalla (yjsto 25.5. 6 010 §, 23.11. 7 247 §, 28.12. 7 480 §); 8. palkkaluokan toimistoapulaisen virkaan ajaksi 1.2.—30.6. ja 1.1.—30.6.1966 Viola Hemmi sekä Raini Rutanen ajaksi 1.10.1965—31.3.1966 (yjsto 5.1. 5 016 §, 28.12. 7 481 §, 28.9. 6 819 §); Kallion virastotaloon tp. postikeskuksen hoitaja ja 1.5. lukien 7. pl:n puhelunvälittäjä (22.4. 1 109 §, 13.5. 1 319 §, 26.5. 1 492 §, 9.9. 2 328 §); 7. pl:n puhelunvälittäjän virkaan Eila Lindholm 1.11. lukien (yjsto 28.9. 6 825 §) ja 14. pl:n ylivahtimestarin virkaan Stig Matsson 1.3. lukien (7.1. 42 §, yjsto 16.2. 5 313 §, 23.2. 5 355 §, 5.1. 5 003 §, 23.2. 5 356 §).

Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan esittää hylättäväksi ent. veroviraston virkailijan Pentti Kyttälän valituksen, joka koski hänen palkkauksensa korottamista valtion veroviraston toimistopäällikön viran palkkauksen suuruiseksi, koska Kyttälä oli ottanut vastaan hä-

nelle v. 1960 tarjotut uudet tehtävät ja koska hänelle oli myönnetty entisen ja uuden viran välinen palkkaluokkien erotus henkilökohtaisena lisänä. Kyttälä oli eronnut rahatoimiston pääkirjanpitäjän virasta v. 1964 (14.1. 149 §).

Seuraaville henkilöille myönnettiin heidän anomansa ero virastaan: apul.kaup.siht. Pentti Lehdolle 1.12. lukien (18.11. 2 988 §); toim.apul. Raija Rostamolle 29.5. lukien (yjsto 27.4. 5 814 §); puhelunvälitt. Ilmi Kellbergille 1.10. lukien (yjsto 11.5. 5 911 §) sekä vahtimest. Bertel Bernströmille 1.1.1966 lukien (yjsto 7.12. 7 332 §).

Eräille viranhaltijoille myönnettiin joko palkallista tai palkatonta virkavapautta mm. opiskelua tai toisen viran hoitamista varten (yjsto 20.4. 5 787 §, 15.6. 6 164 §, 29.6. 6 263 §, 10.8. 6 480 §, 12.10. 6 931 §, 28.12. 7 482 §).

Eräät kaupunginkanslian viranhaltijat oikeutettiin suorittamaan ylitöitä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 10.2. 5 241 §, 27.4. 5 816 §, 17.8. 6 524 §, 21.9. 6 752 §, 23.11. 7 230 §).

Yleisjaosto määräsi ne viranhaltijat, jotka kertomusvuoden ja v:n 1966 aikana saavat hyväksyä kaupunginkanslian toiminnasta aiheutuvat ja sen johtosäännön 2 §:n 13)—15) kohdissa tarkoitettut laskut sekä ne laskut, jotka kaupunginkanslialla on oikeus yleisjaoston puolesta hyväksyä (yjsto 19.1. 5 083 §, 23.11. 7 228 §, 28.12. 7 496 §).

Eräille kaupunginkanslian vahtimestareille ja autonkuljettaja-vahtimestareille päätettiin hankkia virkapuvut vaatturiammattikoulusta (yjsto 5.1. 5 008 §, 2.2. 5 190 §, 23.3. 5 559 §, 6.4. 5 696 §, 13.4. 5 738 §, 19.10. 6 977 §, 26.10. 7 039 §, 14.12. 7 376 §).

Merkittiin tiedoksi kaupunginkansliassa laadittu selvitys kaupungin autoille v. 1963—1964 sattuneista vahingoista ja niistä kaupungille aiheutuneista kustannuksista (yjsto 6.10. 6 863 §).

Opel-Kapitän -merkkinen henkilöauto BU 677 päätettiin luovuttaa rakennusviraston autokorjaamolle edelleen jollekin kaupungin laitokselle luovutettavaksi. Samalla päätet-

2. Kaupunginhallitus

tiin kaupunginkansliaan hankkia Plymouth Fury -merkkinen, 145 hevosvoimainen henkilöauto vakiovarusteineen sekä lisäksi 4 talvirengasta. Auton huolto ja korjaukset saatiin toistaiseksi suorittaa Berner Oy:n korjaamossa (yjsto 26.1. 5 148 §, 13.4. 5 737 §).

Kallion virastotalon postimaksuleimaus päätettiin keskittää kaupunginkanslian postikeskukseen. Maksullisen postin käsittelyohjeeksi hyväksyttiin järjestelytoimiston ehdotus (yjsto 28.12. 7 489 §).

Kuorma-autojen Tilauskeskuksen kanssa päätettiin tehdä sopimus postinkuljetuksen järjestämisestä kaupungin eri virastojen ja laitosten sekä Kallion virastotalon välillä järjestelytoimiston ehdotuksen mukaisesti (13.5. 1 319 §).

Kaupunginkansliaa kehoitettiin kiireellisesti laatimaan kaupungin taloutta käsittelevä lehtinen, joka olisi suunniteltava lähinnä v:n 1966 ja myös pitkän tähtäimen taloussuunnitelman perusteella. Tarvittaessa saatiin käyttää ulkopuolisia avustajia. Kaupunginjohtajan hyväksymisen jälkeen saataisiin lehtinen painattaa ja jakaa kaikille kaupungin laitoksille (18.11. 2 994 §).

Tiedotuspäällikön tehtäväksi annettiin huolehtia perustietoja Helsingin kaupungista sisältävän ns. tietokortin painattamisesta sekä suomen- että ruotsinkielisenä (yjsto 14.9. 6 720 §, 2.11. 7 102 §); tiedotusaineiston jakelussa tarvittavien kansioiden hankkimista varten myönnettiin 2 670 mk (yjsto 10.2. 5 254 §, 23.2. 5 362 §) sekä 2 370 mk tiedotusaineistona käytettävän virastopääll. Alpo Lipan kirjoittaman Helsingin asuntotuotantoa selostavan artikkelin kustannuksia varten (yjsto 5.1. 5 015 §).

Kaupunginvaltuuston jäsenille päätettiin jakaa Helsingin kaupunki ja sen hallinto -niminen oppikirja, Helsinki-pääkaupunki esittäytyy -niminen teos sekä Helsingin osoitekartta ja Helsingin matkailijakartta (yjsto 5.1. 5 006 §, 19.1. 5 101 §) sekä kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenille ynnä erälle viranhaltijoille Kaupunkiliiton

julkaisema Tietoja kaupungeista ja kauppa-loista sekä Kaupunkiliitosta ja Arkkitehti-lehden Helsingin keskustasuunnitelmaa käsittelevän numeron eripainos (30.9. 2 533 §, yjsto 2.3. 5 412 §).

Asiamiestoimistoon päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat: oikeust.kand. Kai Törnblom ajaksi 1.1.—31.3.1966 hoitamaan viransijaisena tp. asiamiehen virkaa 27. pl:n mukaisella palkalla (yjsto 21.12. 7 423 §); lainopin kand. Markku Lehtimäki 1.10. lukien ja kauintaan 31.12. saakka hoitamaan 27. pl:n lainoppineen avustajan virkaa (yjsto 28.9. 6 816 §); oik.tiet.lis. Kari Ruutu ajaksi 1.1.—30.6.1966 hoitamaan 27. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaa (yjsto 21.12. 7 424 §); ajaksi 1.1.—31.12.1966 varat. Pekka Sormunen hoitamaan 31. pl:n tp. asiamiehen virkaa, varat. Helge Pekkarinen ja lainopin kand. Timo Lehtinen hoitamaan 30. pl:n tp. asiamiehen virkoja, hovioik.ausk. Orjo Marttila hoitamaan 29. pl:n tp. vesioikeusasiamiehen virkaa ja varat. Yrjö Kinnunen sekä lainopin kand. Kai Lidbäck hoitamaan kahta 27. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaa (yjsto 12.1. 5 051 §, 21.12. 7 422 §); tp. lainoppinut avust. Timo Lehtinen ajaksi 1.10.—31.12. hoitamaan vesioikeusasioita 30. pl:n mukaisella palkalla (23.9. 2 485 §).

Työsuhteessa olevan lakimiehen palkkaamista varten 1.4. lukien toistaiseksi ja 30. pl:n tp. asiamiehen palkkaamista varten kaupunginhallitus myönsi 40 220 mk (1.4. 897 §, 21.10. 2 714 §, 30.12. 3 404 §); 10. pl:n vahtimestarin virkaan valittiin vs. vahtimest. Pentti Kadenius (yjsto 14.9. 6 716 §).

Tp. asiamiehelle Timo Lehtiselle myönnettiin palkatonta virkavapautta ajaksi 1.1.—31.3.1966 tuomioistuinharjoittelun suorittamista varten (yjsto 14.12. 7 368 §).

Konttoripääll. Lars Peräselälle päätettiin suorittaa 5 000 mk:n suuruinen palkkio eräiden hänen virkatehtäviinsä kuulumattomien konkurssi asioiden hoitamisesta v. 1964 ja 1965. Ko. tarkoituksessa Lahteen tehdyistä virkamatkoista päätettiin suorittaa 90 mk:n

korvaus (yjsto 12.1. 5 052 §, 30.3. 5 617 §, 14.12. 7 373 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan eräistä perimistöimenpiteistä (17.6. 1 754 §, 26.8. 2 199 §).

Koulutustoimikunta

Kaupunginhallitus oikeutti koulutustoimikunnan järjestämään yhteistoiminnassa Liikkeenjohdon Instituutin kanssa virasto- ja osastopäälliköitä sekä vastaavia varten 5—6 yhden viikon kestävästä jaksosta käsittävän seminaarin siten, että Liikkeenjohdon Instituutilta tilataan kolme viikon kestävästä jaksosta ja että toimikunta itse järjestää 2—3 yhden viikon pituisia jaksosia. Kertomusvuoden syksyllä em. instituutilta tilattavasta ja internaatissa toimeenpantavasta, viikon kestävästä seminaarin I jaksosta, jonka osanottajiksi saatiin valita 25 henkilöä, aiheutuvien kustannusten suorittamista varten myönnettiin 13 000 mk (1.7. 1 880 §). Virastopäälliköille päätettiin kertomusvuoden tammikuussa järjestää esitelmätilaisuus kaupungintalon juhlasalissa (yjsto 5.1. 5 019 §).

Kaupunginhallitus päätti, että luottamusmiesten suunnitelmallisen tehtäviinsä perehdyttämisen ohjelma hyväksytään vs. kaupunginjohtajan esittämässä muodossa. Suunnitelma toteutetaan vain, mikäli vähintään 10 valtuutettua osallistuu luentoihin ja järjestetään ne sopivana ajankohtana kertomusvuoden kevään kuluessa. Luentosarjan osanottajille saatiin korvaukset antaa Helsingin kaupunki ja sen hallinto -niminen oppikirja sidottuna. Luennoista maksettavien palkkioiden suuruudeksi määrättiin 350 mk (25.3. 821 §, yjsto 9.11. 7 139 §, 16.11. 7 183 §, 23.11. 7 248 §).

Kaupunkiliiton johtajalle L. O. Johansonille päätettiin myöntää ero kunnallishallinnollisten kurssien opetuksen yhteydessä käytettävän oppikirjan ja suppeamman, asia-tietoja Helsingin kaupungista sisältävän kir-

jasen toimittamista varten v. 1960 asetetun toimikunnan puheenjohtajan tehtävistä. Hänen tilalleen valittiin uudeksi puheenjohtajaksi kaup.siht. Sulo Hellevaara (10.6. 1 670 §).

Koulutustoimikunnan ym. neuvottelu- ja toimikuntien jäsenten valitseminen, ks. Kunnalliskalenteri.

Matkailutoimisto

Matkailualan peruskoulutus päätettiin aloittaa kaupungin ammattioppilaitoksissa kertomusvuoden syksyllä sillä edellytyksellä, että opetuksen antamisesta aiheutuviin kustannuksiin saataisiin valtionapua. Ammattioppilaitosten johtokunnan tulisi yhteistoiminnassa matkailutoimiston kanssa laatia peruskoulutusta varten opetusohjelma, joka olisi esitettävä kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (7.1. 52 §, ks. s. 153).

Posti- ja lennätinhallitukselle päätettiin esittää, että Helsingistä lähtevien postilähetysten leimauksessa otettaisiin jo kertomusvuoden aikana käyttöön Kauppatoria ja Suomenlinnaa esittelevä erikoisleima (yjsto 30.3. 5 623 §).

Suomen Myynti- ja Mainosyhdistykseltä päätettiin hankkia 175 kpl Havis Amandan pienoispatsaita 7 mk:n kappalehinnasta matkailutoimiston harkinnan mukaan käytettäväksi (yjsto 22.6. 6 218 §, 28.9. 6 811 §).

Yleisjaosto oikeutti matkailutoimiston yhdessä kaupunginkanslian tiedotuspäällikön ja liikennelaitoksen tiedotuspäällikön kanssa järjestämään lehdistötilaisuuden raitiovaunun 3 T kuulutuslaitteiden esittelyä varten (yjsto 29.6. 6 269 §).

Yleisjaosto myönsi 2 100 mk *Helsinkiä ja Helsinki-näyttelyä esittelevän puolen sivun ilmoituksen julkaisemista* varten Wienissä ilmestyvän Arbeiterzeitung -nimisen sanomalehden 4.4. julkaistavassa Suomi-liitteessä. Ilmoituksen laatiminen sekä ko. liitteessä lehden kustannuksella julkaistavan Helsinki-

2. Kaupunginhallitus

aineiston hankkiminen annettiin matkailutoimiston ja Helsinki-näyttelytoimikunnan tehtäväksi (yjsto 23.2. 5 353 §).

Järjestelytoimisto

Apul.toim.pääll. Esko Pennasen kanssa päätettiin tehdä »Sopimuspalkkaisten viranhaltijain palkkaussopimus»-kaavakkeen mukainen sopimus, joka olisi voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, kaupunginvaltuuston 10.2. tekemässä päätöksessä määrättyine muine ehtoineen. Myöhemmin hänet määrättiin hoitamaan ko. virkaa kauintaan v:n 1966 loppuun (11.3. 692 §, yjsto 28.12. 7 483 §). Virastotutk. Inkeri Vauraste, työntutkimustekn. Jaakko Koskikallio ja toim. apul. Orvokki Salonen määrättiin v:n 1966 aikana hoitamaan tp. virkojaan (yjsto 28.12. 7 483 §).

Merkittiin tiedoksi, että palkkalautakunta oli oikeuttanut toim.pääll. Alpo Salon opettamaan sivutoimena Teknillisessä korkeakoulussa kertomusvuoden aikana 2 luentotuntia viikossa sillä ehdolla, että menetetty virka-aika korvataan työskentelemällä vastaavasti omassa virastossa virka-ajan ulkopuolella (yjsto 2.2. 5 192 §, 23.2. 5 358 §).

Diariin merkityt, vielä ratkaisemattomat asiat merkittiin tiedoksi (yjsto 2.3. 5 399 §, 7.7. 6 325 §).

Toim.pääll. Alpo Salo tai hänen estyneenä ollessaan apul.toim.pääll. Esko Pennanen oikeutettiin v:n 1966 aikana hyväksymään järjestelytoimiston käytettävissä olevilta tileiltä maksettavat laskut ja muut maksuasiakirjat (yjsto 21.12. 7 429 §).

Irtaimistoluettelomakkeiden käyttöä selvittävä painotuote Lv 252 h päätettiin lähettää kaikille virastoille ja laitoksille tiedoksi ja noudatettavaksi (11.2. 400 §).

Aloitetoimintaa varten varatuista määrärahoista käytettiin kertomusvuonna 1 790 mk tehtyjen aloitteiden palkitsemista varten (yjsto 23.3. 5 597 §, 1.6. 6 080, 6 081 §, 8.6. 6 150 §, 21.9. 6 781 §, 21.12. 7 455 §).

Aloitetoimikunnan jäsenten valitseminen, ks. Kunnalliskalenteri.

Työturvallisuustoimikunta. Kaupunginhallitus valitsi jäsenet työturvallisuustoimikuntaan toimikaudeksi 1966—1968. Samalla kaupunginhallitus kehotti työturvallisuuselimien luettelossa mainittuja virastoja ja laitoksia asettamaan työturvallisuuselimensä toimikunnan toimintaohjeiden mukaisella tavalla em. toimikaudeksi sekä ilmoittamaan niihin valittujen jäsenten ja varajäsenten nimet, virat tai ammatit ja työpaikat järjestelytoimiston työturvallisuustarkastajalle toimikunnan vaaleja varten kertomusvuoden loppuun mennessä (4.11. 2 845 §).

Tehokas toimisto -nimisen julkaisun uuden korjatun painoksen ottamista varten kaupunginhallitus myönsi 4 000 mk (20.5. 1 402 §).

Työtehovaltuuskunta-nimisen yhdistyksen kertomusvuoden jäsenmaksun suorittamista varten yleisjaosto myönsi 250 mk (yjsto 30.3. 5 625 §).

Hankintatoimisto

Viranhaltijain osallistuminen kaupallisten edustustojen ja toiminimien järjestämiin ja kustantamiin koti- tai ulkomaisiin ryhmämatkoihin. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kaikille kaupungin hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille, että kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto tulevat käsittelemään hankintaneuvottelukunnan esityksessä ja revisioviraston lausunnossa mainittuja periaatteita noudattaen ne esitykset, jotka koskevat kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden osallistumista koti- tai ulkomaisten viranomaisten tahti toiminimien kustannuksellaan järjestämiin tutustumismatkoihin. Mainitunlaisia ryhmämatkoja koskevat esitykset, tapahtuivatpa matkat missä muodossa ja minä aikana tahansa, on jätettävä kaupunginhallituksen tai sen yleisjaoston käsiteltäväksi (9.12. 3 214 §).

Kotimaisen tuotannon tukeminen. Virastoja ja laitoksia kehoitettiin kiinnittämään huo-

miota hankintaohjeiden 32—34 ja 63 §:ssä oleviin, kotimaisen tuotannon tukemista ja suosimista tarkoittaviin säännöksiin sekä noudattamaan näitä ohjeita asianmukaisesti (25.11. 3 067 §).

Viranhaltijat. 12. pl:n avoinna olevaan toimentajan virkaan valittiin Martti Kaasinen 1.4. lukien (yjsto 30.3. 5 632 §) ostaja Taimi Karstinen määrättiin edelleen kertomusvuoden ja v:n 1966 aikana hoitamaan 15. pl:n tp. ostajan virkaa ja toim.apul. Kaisu Väyrynen hoitamaan samana aikana 7. pl:n toimistoapulaisen virkaa (yjsto 12.1. 5 050. §, 16.11. 7 189 §, 28.12. 7 485 §).

Toimentaja Pirkko Salmelle päätettiin 13.2. lukien myöntää ero 12. pl:n toimentajan virasta (yjsto 19.1. 5 087 §).

Merkittiin tiedoksi toimiston ilmoitukset v:n 1964 IV neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen aikana suoritetuista ylityistä (yjsto 9.3. 5 478 §, 1.6. 6 054 §, 31.8. 6 616 §, 9.11. 7 143 §).

Eräille hankintatoimiston henkilökuntaan kuuluville myönnettiin oikeus asua kaupungin ulkopuolella v:n 1966 loppuun saakka (yjsto 7.12. 7 333 §).

Hankintatoimiston työsopimussuhteessa olevalle henkilökunnalle päätettiin hankkia työtakit ym. (yjsto 19.1. 5 086 §).

Hankinnat ym. Hankintatoimiston toimistopäällikön toimesta tehtävien hankintojen arvon ylärajaksi suoritettaessa kertomusvuonna ja v. 1966 tehtäväksi määrättyjä tarvikkeiden yhteishankintoja, vahvistettiin 10 000 mk (yjsto 19.1. 5 085 §, 28.12. 7 486 §). Yleiset hankintamääräykset päätettiin kääntää ruotsin, saksan ja englannin kielille. Tarkoitukseen myönnettiin 660 mk (yjsto 2.11. 7 099 §).

Kaupungin laitosten kertomusvuoden aikana tarvitsemat spriijäljennösvärilehdet päätettiin hankkia Konema Oy:n kautta 25.1. päivätyn tarjouksen mukaisilla hinnoilla, tavallinen liitupaperi oli tilattava hankintatoimiston välityksellä ja kustukeneste kunkin laitoksen sopivaksi katsomasta liikkeestä,

punaiset Amoce P ja mustat Amoce M-tyyppiset valokopiopaperit Wulff Oy:ltä 18.12.1964 tehdyn tarjouksen mukaisesti (yjsto 16.2. 5 302 §, 26.1. 5 140 §); leimasinyhteishankinnat aikana 1.4.1965—31.3.1966 oli suoritettava Leimasintehdas Sundströmiltä (yjsto 2.3. 5 407 §); v:n 1966 aikana tarvittavat jäljennöspaperit, kehite ja stabilisaattorinesteet päätettiin tilata Konttorikoneliikkeiden Oy:ltä sekä nestemonistukseen tarvittavat värilehdet, liitupaperi värilehdellä varustettuna Caribonum Oy:ltä sekä nestemonistukseen tarvittava muu paperi hankintatoimiston jakeluvarastosta (yjsto 21.12. 7 431 §, 28.12. 7 493 §).

Sisäistä puhelinluetteloja varten päätettiin hankkia 3 500 kpl rengaskansioita Norsu Oy:ltä 1.05 mk:n kappalehinnasta (yjsto 29.7. 6 270 §).

Toimiston varaston tarkastukset. Merkittiin tiedoksi hankintatoimiston ilmoitus toimiston puolivuotistarkastuksen suorittamisesta. Samalla yleisjaosto päätti kehottaa virastoja ja laitoksia hankintatoimistolta tavaroita vastaisuudessa vastaanottaessaan tarkastamaan tavarat sekä niitä koskevat lähetysliput ja laskut sekä tavaralajikkeiden eri laadut (yjsto 12.10. 6 926 §).

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Yleisjaosto päätti, että v:n 1966 lehtitilaukset saatiin suorittaa seuraavasti: 1) ulkomaiset aikakaus- ja sanomalehdet Akateemisesta Kirjakaupasta, 2) kotimaiset aikakauslehdet, mikäli hankintatoimisto ei tilaa niitä, Rautatiekirjakaupasta sekä 3) kotimaiset sanomalehdet hankintatoimiston välityksellä (yjsto 2.2. 5 205 §, 7.9. 6 667 §, 6.10. 6 864 §, 12.10. 6 924 §, 19.10. 6 985 §, 2.11. 7 090, 7 096 §, 30.11. 7 292 §, 21.12. 7 420 §).

K a u p u n g i n a r k i s t o

Kaupunginarkiston amanuenssin virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan kuitenkin 31.12. saak-

2. Kaupunginhallitus

ka. Toim.hoit. Aino Soura määrättiin hoitamaan virkaa 1.7.—31.12. väliseksi ajaksi 18. pl:n mukaisella palkalla (8.4. 979 §, yjsto 4.5. 5 877 §, 1.6. 6 051 §). Samaten päätettiin arkistoamanuenssin virka jättää vakinaisesti täyttämättä, kauintaan kuitenkin v:n 1966 loppuun. Mainittua virkaa hoitamaan ajaksi 1.1.—30.6.1966 palkattiin fil.maist. Teemu Aalto 21. pl:n palkalla (9.12. 3 217 §, yjsto 14.12. 7 378 §); tp. arkistoapulaisen palkkaamista varten 1.7. lukien toistaiseksi 12. pl:n mukaisella palkalla kaupunginhallitus myönsi 4 060 mk (11.3. 685 §) ja tp. apulaisvahtimestarin palkkaamista varten 7. pl:n mukaisella palkalla 3 381 mk (1.7. 1 884 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginarkiston tallettamaan kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen ja sen yleisjaoston pöytäkirjoista otetut n. 70 mikrofilmirullaa valtionarkistoon toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka, kunnes filmien säilytyspaikka kaupungin omissa säilytystiloissa olisi ratkaistu (yjsto 7.12. 7 337 §).

Kaupunginarkiston huonetiloja päätettiin luovuttaa arkistoyhdistyksen kertomusvuonna pidettävää syyskokousta varten ja järjestää kahvitilaisuus osanottajille (yjsto 26.10. 7 033 §).

Tilastotoimisto

Eräät tilastotoimiston viranhaltijat oikeutettiin asumaan kaupungin alueen ulkopuolella v:n 1966 aikana (yjsto 14.12. 7 369 §).

Merkittiin tiedoksi toimiston ilmoitukset v:n 1964 IV neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen aikana suoritetuista lisä- ja ylitöistä (yjsto 26.1. 5 130 §, 6.4. 5 692 §, 7.7. 6 331 §, 12.10. 6 921 §).

Yleisjaosto oikeutti toimiston hankkimaan 1 000 kpl eräiden myytäväksi tarkoitettujen julkaisujen säilyttämiseen tarvittavia kansioita painatusmäärärahoja käyttäen (yjsto 18.5. 5 951 §).

Kaupungin sisäisiä henkilökuljetuksia v. 1964 koskeva tilastotoimiston yhteenveto

merkittiin tiedoksi (21.10. 2 711 §, 2.12. 3 138 §).

Helsingin ulkomaankauppaa ja merenkulkua koskeva vuosien 1964—1965 tilasto päätettiin poikkeuksellisesti julkaista yhtenä niiteenä (2.12. 3 137 §).

Väestönlaskenta. Kaupunginhallitus päätti täydentää 25.6.1964 tekemäänsä, väestönlaskentaa koskevaa päätöstä siten, että kertomusvuoden asunto- ja väestönlaskenta olisi suoritettava myös Helsingin maalaiskunnan sillä alueella, joka 1.1.1966 liitettäisiin kaupunkiin (9.9. 2 327 §).

Tilastotoimiston käyttöön päätettiin väestönlaskentatarkoituksia varten luovuttaa tarvittavat huonetilat 8.—14. ja 22.—27.11. väliseksi ajoiksi Kallion virastotalon alakerran aulasta (yjsto 6.10. 6 867 §).

Rahatoimisto

Rahatoimistoon päätettiin palkata seuraavat *viranhaltijat*: tp. 27. pl:n kamreerin virkaan 1.3. lukien ekon. Erkki Kaarnakorpi (yjsto 10.2. 5 252 §, 28.12. 7 484 §); 1.1.1966 lukien 18. pl:n kirjanpitäjän virkaan hallintoopin kand. Marjatta Miettinen ja ekon. Isa Veuro, 12. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan Ritva Elovaara ja 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan Svea Alho (yjsto 14.9. 6 717 §, 19.10. 6 989 §, 26.10. 7 041 §, 21.12. 7 433 §); 1.6. lukien 11. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan merkon. Tarja Moberg (yjsto 25.5. 6 008 §); 1.7. lukien 10. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan merkon. Ulpu Metso ja merkon. Eeva Laine sekä 1.8. lukien Kirsti Granqvist (yjsto 8.6. 6 119 §, 22.6. 6 225 §); 1.9. lukien 8. pl:n toimistoapulaisen virkoihin Marja-Leena Antamo, Raili Göös, Marja Lehto ja Riitta Paavola (yjsto 17.8. 6 519 §, 31.8. 6 622 §); 1.3. lukien 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan Anja Lehto (yjsto 2.2. 5 199 §); 1.6. alkaen 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan Marjaana Karnijoki (yjsto 25.5. 6 007 §); 1.4. lukien 7. pl:n toimistoapulaisen virkaan Leila Teukku (yjsto 23.3. 5 570 §).

Lisäksi suoritettiin rahatoimistossa eräitä viran hoidon järjestelyjä.

Seuraaville rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin heidän anomansa ero virastaan: 18. pl:n kirjanp. Irja Kauntolalle 15.6. lukien (yjsto 25.5. 6 005 §); 18. pl:n kirjanp. Marjatta Myyrälle 1.7. lukien (yjsto 1.6. 6 055 §); 11. pl:n apul.kirjanp. Elin Lindholmille 1.6. lukien (yjsto 27.4. 5 818 §); 10. pl:n apul.toiment. Aili Kestilälle 22.12. lukien (yjsto 12.10. 6 923 §); 10. pl:n apul.kirjanp. Nina Mäkiselle 1.8. lukien (yjsto 25.5. 6 004 §); 10. pl:n apul.kirjanp. Margareta Bergmanille 1.6. lukien (yjsto 4.5. 5 874 §) ja 8. pl:n toim.apul. Iris Dahlille 1.6. lukien (yjsto 13.4. 5 742 §).

Eräille viranhaltijoille myönnettiin sairauslomaa heidän esittämiensä lääkärintodistusten perusteella (yjsto 6.4. 5 690 §, 2.3. 5 414 §, 1.6. 6 062 §, 28.9. 6 817 §).

Eräät viranhaltijat oikeutettiin asumaan kaupungin ulkopuolella kauintaan v:n 1966 loppuun (yjsto 23.2. 5 361 §, 2.11. 7 091 §).

Merkittiin tiedoksi rahatoimiston ilmoitukset v:n 1964 IV neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen aikana suoritetuista ylitöistä (yjsto 19.1. 5 096 §, 27.4. 5 817 §, 16.7. 6 387 §, 19.10. 6 987 §).

Erhelaskujen korvaaminen ym. Kassanhoidtajille v:n 1964 aikana sattuneet erhelaskut päätettiin korvata kaupungin varoista (yjsto 2.2. 5 197 §). Eräille rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin oikeus maksumääräysten allekirjoittamiseen (yjsto 13.4. 5 741 §, 1.6. 6 056 §, 28.9. 6 813 §, 2.11. 7 094 §, 21.12. 7 430 §). Kassojen tarkastusta koskevat rahatoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (7.1. 39 §, 11.3. 681 §, 13.5. 1 315 §, 9.9. 2 326 §, 11.11. 2 920 §).

Palkanlaskennan koneellistaminen. Merkittiin tiedoksi, että rahatoimisto ryhtyy toimenpiteisiin kaupunginkanslian, huoltoviraston ja lastensuojeluviraston kuukausipalkkojen siirtämiseksi koneelliseen laskentaan 1.1. 1966 lukien (yjsto 21.9. 6 746 §).

Avustuspäämäärärahojen maksattamisohjeet. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden

talousarvioon merkityistä avustuspäämäärärahoista jaetaan avustukset ao. avustuksen saajille ilman eri anomusta neljännesvuositain kunkin neljänneksen alussa sen tilitoimiston toimesta, jonka kirjanpidossa ko. avustuspäämääräraha on, ellei yleisjaosto yksityistapauksessa toisin päättä kuitenkin siten, että 1 000 mk ja sitä pienemmät avustukset maksetaan yhdellä kertaa vuoden alussa ja että yksinomaan kesäkauteen keskittyvän toiminnan avustamiseen tarkoitettujen avustuksen neljäs erä maksetaan kolmannen erän yhteydessä. Tämä ei kuitenkaan koske esim. tappion tai korkomenojen peittämiseksi tilitystä vastaan maksettavia avustuksia eikä myöskään useammille tarkoitettuja eri päätoimella jaettavia määrärahoja (7.1. 38 §).

Huoltokassaosaston päällikön virkaan valittiin 1.11. lukien toim.pääll. Otto Alanen 22. pl:n mukaisella palkalla ja yleisjaosto vahvisti mainitun vaalin (25.3. 824 §, 9.9. 2 330 §, 28.10. 2 772 §, yjsto 25.5. 6 006 §, 9.11. 7 142 §).

Huoltokassaosaston vs. os. pääll. Aarne Marnilalle päätettiin myöntää hänen anomansa ero virastaan 1.3. lukien (yjsto 2.2. 5 198 §).

Verotustoimi

Kaupunginhallitus määräsi verolautakunnan jaostoihin palkkiovirkaiset *kunnanasiamiehet* ja *kunnanasiamiehen varamiehet* kertomusvuodeksi ja v:ksi 1966. Samalla vahvistettiin heidän tehtäviensä jako (18.2. 493 §, 22.4. 1 103 §, 30.12. 3 401 §, ks. Kunnalliskalenteri).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1959 hyväksytyn kunnanasiamiesten työjärjestyksen 9 §:n, joka koski kunnanasiamiehen ja kunnanasiamiehen varamiehen pätevyysvaatimuksia (25.3. 823 §).

Verolautakunnassa ja sen eri jaostoissa toimiville palkkiovirkaisille kunnanasiamiehille ja kunnanasiamiehen varamiehille maksetta-

2. Kaupunginhallitus

va kuukausipalkkio päätettiin korottaa 70 mk:ksi 1.4. lukien (18.3. 762 §); samasta ajankohdasta lukien päätettiin veroviraston asiainvalvojalle Reijo Järviselle suorittaa 70 mk/kk kaupungin edun valvomisesta kunnallisverotusta koskevissa rikosasioissa (22.4. 1 104 §).

Kunnanasiamiehen tehtävistä päätettiin vapauttaa lainopin kand. Osmo Helkavaara 1.4. lukien (8.4. 976 §) ja varat. Juhani Viitonen 30.11. lukien (2.12. 3 147 §, yjsto 5.1. 5 005 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt veroviraston toimisto-siht. Leo Jokelan valituksen, joka koski hänen palkkaustaan ajalta 1.1.1956—15.8.1957 (18.11. 3 033 §).

Verovalitusasiain käsittelyn nopeuttamista koskeva vt Melinin ym. aloite päätettiin siitä saatuine lausuntoineen lähettää valtiovarainministeriölle tiedoksi. Samalla esitettiin toivomus, että verovalitusasiain käsittelyä pyrittäisiin jouduttamaan myös lääninhallituksessa (21.10. 2 712 §).

Lääninhallitukselle päätettiin suorittaa *kaupungin osuutena* Helsingin veroviraston v:n 1964 toisen vuosipuoliskon *kustannuksista* 1 212 166 mk ja kertomusvuoden ensimmäisen vuosipuoliskon kustannuksista 1 375 204 mk (11.3. 689 §, 9.9. 2 329 §).

Palkkalautakunta

Sairausvakuutusasioiden hoitamista varten päätettiin yhden kanslistin viran käytettävissä olevilla varoilla palkata viransijainen ja myöntää 7 060 mk työsuhteessa olevan toimistoapulaisen palkkaamiseksi 1.4. lukien (14.1. 154 §, 18.3. 810 §).

Palkkalautakunnan ent. puh.joht. Tapani Virkkusen valokuvan paljastustilaisuudessa järjestetystä kahvitarjoilusta aiheutuneen laskun suorittamista varten yleisjaosto myönsi 50 mk (yjsto 4.5. 5 897 §).

Viranhaltijain ja työntekijäin työjärjestely-, palkka- ym. kysymykset

Lisä-, yli- ja sunnuntaityökorvaukset. Kaupunginhallitus päätti, kumoten v. 1960 (ks. s. 145) tekemänsä päätöksen hyväksyä palkkalautakunnan laatiman ehdotuksen luetteloksi niistä hallinnollisesti johtavassa asemassa olevista viranhaltijoista, joilla ei ole oikeutta lisä-, yli- eikä sunnuntaityökorvauksiin. Samalla kaupunginhallitus päätti vahvistaa ko. viranhaltijoita koskevat yleiset periaatteet. Nyt vahvistettu luettelo oli tarkistettava palkkalautakunnan toimesta v:n 1967 kuluessa ja tarkistuksen jälkeen esitettävä kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (6.5. 1 295 §, 4.11. 2 875—2 877 §, 2.12. 3 178 §, kunn. as. kok. n:o 36).

Työ- ja palkkasopimuslomakkeiden uusiminen. Kaupunginhallitus päätti,

a) että sopimuspalkkaisen viranhaltijan 2.7.1964 vahvistetun palkkaussopimuslomakkeen 3. kohta muutetaan seuraavan sanamuodon mukaiseksi:

»Eläkeoikeus määräytyy kunnallisten viranhaltijain ja työntekijäin eläkelain ja sen nojalla annetun kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön mukaan, ellei asianomainen viranhaltija edellä sanotun lain 16 §:n säännösten nojalla ole ilmoittanut haluavansa jäädä kaupungin omien eläkesääntöjen alaisuuteen, jolloin hänen eläkeoikeutensa määräytyy kaupungin viranhaltijain eläkesäännön mukaan. Eläkkeen perusteena oleva palkka määräytyy sopimuspalkkaisen hoitamia tehtäviä varten olemassa olevan viran varsinaisen palkkaluokan mukaan. Ellei tällaista virkaa ole, eläke lasketaan tehtäviensä puolesta lähinnä vastaavaa tasoa olevan viran palkkaluokan mukaan».

b) Työsuhteessa olevan insinöörin/arkkitehdin/toimihenkilön 2.7.1964 vahvistetun työsopimuslomakkeen 8. kohta muutetaan vastaavasti a) kohdan sanamuodon mukaiseksi,

c) että kaupungin virastoja ja laitoksia kehoitetaan käyttämään tästä lähtien uusittuja lomakkeita palkkaus- ja työsopimuksia asianomaisten henkilöiden kanssa tehtäessä ja

d) että palkkalautakunnan toimistoa kehoitetaan huolehtimaan siitä, että näin uusittuja lomakkeita on virastojen ja laitosten saatavina (2.9. 2 296 §).

Sopimuspalkkojen hyväksyminen, ks. s. 227.

Työaika. Kaupunginhallitus päätti muuttaa 1.10.1964 tekemäänsä päätöstä siten, että virastojen ja laitosten olisi suunniteltava, miten odotettavissa oleva siirtyminen 40 tunnin työviikkoon voitaisiin kaupungin hallinnossa toteuttaa siten, että menojen nousu ja erityisesti henkilökunnan lisäys voitaisiin rajoittaa mahdollisimman pieneksi. Päätöksen 2) kohdassa tarkoitettut selvitykset oli toimitettava työtehoneuvottelukunnalle 31.5. mennessä (18.3. 809 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti,

1) että kertomusvuoden 31.5.—4.9. välisenä aikana virastot ja laitokset pidetään koelumielessä lauantaisin suljettuina, mikäli niiden toiminta ei vaadi muunlaista järjestelyä, jäljempänä olevan luettelon mukaisesti,

2) että virantoimitusaika niissä virastoissa ja laitoksissa, jotka 1) kohdan mukaan pidetään lauantaisin suljettuina, on virkasäännön 17 §:n 1 momentissa tarkoitetuilla viranhaltijoilla 1) kohdassa sanottuna aikana muina arkipäivinä klo 8.15—15.45 puolen tunnin aamiaistauoin, juhannusaattona kuitenkin klo 8.15—12 ilman aamiaistaukoa, ellei kaupunginhallitus jonkin viraston tai laitoksen tahi sen toimintapisteen osalta toisin määrää,

3) että mikäli jonkun 2) kohdassa tarkoitettun viranhaltijan työssäolo 31.5.—4.9. välisenä aikana myös lauantaisin on välttämättöntä, hänen kohdallaan noudatetaan virkasäännön 17 §:n 1 momentin ensimmäisen virkkeen mukaista viikon normaalia työaikaa,

4) että 1)—3) kohtien mukaista järjestelyä noudatetaan myös kysymykseen tulevissa virastoissa ja laitoksissa vastaavassa työssä

työsopimussuhteessa oleviin toimihenkilöihin nähden,

5) että niiden viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden, joiden työ välittömästi liittyy sellaisten työntekijäin työhön, joihin sovelletaan kaupungin työntekijäin työehtosopimuksen 4 §:n 2 kohdan pöytäkirjamerkinnän mukaista kesätyöaikaa, työaika 31.5.—4.9. välisenä aikana on muina arkipäivinä 8 ½ tuntia päivässä paitsi lauantaisin, jolloin ei työskennellä,

6) että tämä työaikajärjestely toteutetaan edellä 5) kohdassa mainittujen viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden osalta samoja perusteita noudattaen kuin työntekijöiden osalta,

7) että 5) kohdan mukaan työaikajärjestely merkitsee, että arkisin suoritettu puolen tunnin työajan pidennys luetaan asianomaisille säännölliseksi työajaksi eikä lisä- eikä ylityöksi,

8) että 5) kohdan perusteella vapaaksi tulevat kesälauantait lasketaan vuosilomalla oleville viranhaltijoille ja toimihenkilöille vuosilomapäiviksi sekä

9) että edellä mainittuja työajan poikkeuksellista järjestelyä koskevia määräyksiä sovelletaan myös niihin toimihenkilöihin nähden, joiden välitöntä esimiestä koskee edellisissä kohdissa tarkoitettu kesätyöaika, ellei työn laatu tai muu syy vaadi normaalin työviikon säilyttämistä.

Kokonaan lauantaisin suljettuina oli pidettävä ne virastot ja laitokset, joissa kaikki virasto- ja toimistotyötä suorittavat viranhaltijat ovat lauantaisin vapaat työstä.

Osittain lauantaisin suljettuina pidettäisiin ne virastot ja laitokset, joissa kaikki virasto- ja toimistotyötä suorittavat viranhaltijat eivät ole lauantaisin vapaita työstä.

Lauantaisin virastotyön osalta osittain suljettujen virastojen ja laitosten oli lauantaisin pidettävä avoimena seuraavat virastotyön toimintapisteeet tai järjestettävä yleisönpalvelu seuraavalla tavalla:

kaupunginkanslia: kirjaamo ja puhelinkeskus

2. Kaupunginhallitus

kaupunginhallituksen asiamiestoimisto: kirjaamo

maistraatti: maistraatin määräämässä laajuudessa

ulosottovirasto: toimisto, joka vastaanottaa maksuja ja kiireellisiä toimenpiteitä vaativia asiakirjoja

raastuvanoikeus: arkisto ja puhtaaksikirjotuskanslia

palolaitos: laitoksen määräämässä laajuudessa
terveydenhoitovirasto, sairaalavirasto, huoltovirasto ja lastensuojeluvirasto laitokseen: viraston määräämässä laajuudessa

lastentarhain toimisto: toimiston määräämässä laajuudessa

kaupunginkirjasto: yleisönpalveluosastot

kiinteistövirasto: maatalousosasto ja talosasto viraston määräämässä laajuudessa

satamalaitos, sähkö- ja vesilaitos: laitoksen määräämässä laajuudessa

kaasulaitos: näyttely ja myymälä, koksinyyntitoimisto, laboratorio ja puhelin-keskus

liikennelaitos: palkkalaskentatoimisto, poliklinikka, puhelinkeskus, lippujen myyntitoimistot ja löytötavaratoimisto, vahtimestarit työssä laitoksen määräämässä laajuudessa

teurastamolaitos ja elintarvikekeskus: laitoksen määräämässä laajuudessa.

Edellä luetelluissa toimintapisteissä ym. tuli lauantaisin olla työssä virastopäällikön määräämä henkilökunta.

Edellä mainitsemattomissa kaupungin virastoissa ja laitoksissa noudatetaan virkasäännön 17 §:n 1 momentin 1 virkkeen mukaista normaalia työaikaa myös kesäaikana.

Jos edellä mainituista järjestelyistä aiheutuu haittoja, voidaan niihin tehdä muutoksia tai peruuttaa ne, jolloin viraston tai laitoksen tekemästä muutoksesta tai peruutuksesta on välittömästi ilmoitettava kaupunginhallitukselle (20.5. 1 454 §).

Helsingin Kunnallisvirkamiesyhdistyksen esityksestä kaupunginhallitus päätti täydentää em. täytäntöönpano-ohjeita päättämällä

1) että niihin viranhaltijoihin, jotka ovat aloittaneet vuosilomansa tai sen osan pitämisen 6.5. tai sitä ennen, sovelletaan ko. loman tai sen osan osalta aikaisempaa virkasäännön määräystä lomakauden alkamisajankohdasta, eli ajankohtaa 15.5. ja 2) että kaupunginhallituksen em. päätöksen johdosta ei viranhaltijoille olisi myönnettävä vuosiloman asemesta palkatonta virkavapautta (5.8. 2 039 §).

Ennakkoveron pidättäminen sairausloma-ajalta maksettavien palkkaetujen osalta. Keskusverolautakunnalta oli pyydetty ennakkopäätöstä siitä, 1) onko kaupungin palveluksessa olevalle henkilölle sairaus- tai synnytysloma-ajalta maksettavan palkan siitä osasta, joka vastaa työnantajalle suoritettavaa sairausvakuutuslain mukaista päivä- tai äitiysrahaa, toimitettava ennakon pidätys, 2) onko kaupungin tältä osin suoritettava sosiaaliturvamaksu ja 3) miten ko. palkanosat olisi määrättävä, koska em. päivä- ja äitiysrahan suuruus ei yleensä ole tiedossa sairaus- ja synnytysloma-ajalta palkkaa maksettaessa. Keskusverolautakunta oli katsonut, että kaupungin on suoritettava ennakkopidätys koko siitä palkkamäärästä, minkä se viranhaltijalle tai työntekijälle suorittaa sairaus- tai synnytysloma-ajalta. Sosiaaliturvamaksua koskevan asian oli lautakunta jättänyt toimivaltaansa kuulumattomana tutkittavaksi ottamatta. Kun asian ratkaisulla oli huomattava taloudellinen merkitys niiden henkilöiden osalta, jotka joutuvat pitkän ajan olemaan sairauslomalla, kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa hakemaan muutosta keskusverolautakunnan 27.1. antamaan päätökseen. Korkein hallinto-oikeus oli sittemmin hylännyt kaupungin valituksen. Päätös lähetettiin kaikille lauta- ja johtokunnille tiedoksi ja noudatettavaksi (4.3. 663 §, 23.9. 2 501 §).

Lääkärintodistukset influenssatapauksissa. Kaupunginhallitus päätti, ettei viranhaltijoiden ja työntekijäin tarvitse esittää lääkärintodistusta sairausloman saantia varten, mikäli he joutuvat jäämään pois työstään influenssan kaltaisen kuumetaudin takia 3 p:ksi

tai sitä lyhemmäksi ajaksi sillä ehdolla, että asianomainen toimittaa ensimmäisenä poissaolopäivänä työpaikkaansa ilmoituksen sairastumisestaan ja että sairausloman myöntävä viranhaltija voi tarvittaessa pyytää terveydenhoitoviraston kotisairaanhoidotoimiston apua työstä pois jääneen lääkärinhoidon tarpeen selvittämiseksi. Määräys olisi voimassa kauintaan kertomusvuoden maaliskuun loppuun saakka (18.2. 510 §).

Sairauspäiväpalkan laskeminen työsuhteessa oleville. Kaupunginhallitus päätti, että työntekijän sairaus- ja hautausapuseränsä 2 §:ää on tulkittava siten, että mikäli 3 edellisen kuukauden perusteella laskettu keskimääräinen päiväansio jää pienemmäksi kuin asianomaisen saaman ohjetuntipalkan mukaan laskettu päiväansio, tulee sairausajan palkka laskea vähintään ohjetuntipalkan mukaan tulevan päiväansion perusteella (9.9. 2 364 §).

Ulkomailla tehtävästä virkamatkasta maksettavan päivärahan suuruutta koskeva Kaupunkiliiton toimiston yleiskirje merkittiin tiedoksi (3.6. 1 559 §).

Kaupungin vahingonkorvausvelvollisuus viranhaltijain aiheuttamista vahingoista eräissä tapauksissa. Huoltolautakunta oli esittänyt ryhdyttäväksi toimenpiteisiin selvityksen tai säännöksien saamiseksi siitä, ovatko eräiden laitosten viranhaltijat väkivaltatapauksia torjuessaan vastapuolelle ehkä aiheuttamistaan vammoista henkilökohtaisesti yksin korvausvelvollisia vai onko myös kaupungilla työnantajana tässä suhteessa velvoitteita. Asiamiestoimisto oli antamassaan lausunnossa mm. huomauttanut, ettei asiasta ollut olemassa lainsäädäntöä ja oli korvausvastuu kuntien osalta täysin oikeuskäytännön varassa. Pohjoismaiden kesken oli kuitenkin viireillä valtion ja kuntien vahingonkorvausvastuun järjestäminen lailla. Kaupunginhallitus päätti merkitä asiamiestoimiston lausunnon tiedoksi ja lähettää otteen lausunnon siltä osin kuin se koski kunnan yleistä vastuuta virkamiesten aiheuttamasta vahingosta kai-

kille lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille tiedoksi (6.5. 1 293 §).

Konekirjoitus- ym. lisien sekä eräiden palkkioiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti korottaa konekirjoitus-, pikakirjoitus- ja konekirjanpitolisät 1.1. lukien. Seuraava korotus tapahtuisi sen kuukauden alusta, joka ensiksi seuraa, kun elinkustannusindeksin on todettu saavuttaneen pisteluvun 177 ja 182. Korotukset ovat voimassa toistaiseksi, kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes kaupunginhallituksen v. 1963 tekemään päätökseen perustuva tutkimus em. lisäjärjestelmän tarkoituksenmukaisuudesta olisi valmistunut ja mahdolliset toimenpiteet järjestelmän muuttamiseksi olisi toteutettu. Pistelukujen edellyttämiä korotuksia ei toteutettaisi enää v:n 1966 puolella.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kaupunginkanslian, kiinteistöviraston, huoltoviraston ja satamalaitoksen suorittamaan henkilöautojen ja henkilö-pakettiautojen hoidosta huolehtiville vahtimestareille ja autonkuljettaja-vahtimestareille autonhuoltopalkkion seuraavasti: 1.1. lukien 88.70 mk/kk sekä elinkustannusindeksin noustua edellä selostetulla tavalla vastaavasti 91.20 mk/kk ja 93.05 mk/kk (7.1. 37 §, kunn.as.kok. n:o 2).

Virka-ajan ulkopuolella suoritettavat konekirjoitustyöt. Yleisjaosto päätti, kumoten 28.4.1964 tekemänsä päätöksen, vahvistaa virka-ajan ulkopuolella suoritettavista konekirjoitustyöistä maksettavat palkkiot 1.10. lukien seuraaviksi: puhtaaksikirjoitustyöstä 1.15 mk/sivulta, sanelukoneesta kuunneltavan tekstin puhtaaksikirjoitustyöstä 1.45 mk/s, toisteista (hiilipaperijäljennöksistä) 0.25 mk/s sekä vahapaperille ja liitupaperille kirjoittamisesta 1.65 mk/s. Palkkiot saatiin maksaa, mikäli sivulla oli vähintään 28 riviä. Jos rivejä oli vähemmän, oli palkkio vähennettävä samassa suhteessa kuin rivimäärä oli lukua 28 pienempi. Jos rivejä oli enemmän kuin 28, saatiin palkkiota vastaavasti korottaa. Sellaisesta komiteoiden konekirjoitustyöstä, jota työn laadun (esim. matemaatti-

2. Kaupunginhallitus

sia kaavoja tai laajoja taulukoita) vuoksi ei voida järjestää kirjoitettujen sivujen lukumäärän mukaan maksettavaksi, saatiin maksaa 5 mk/t. Palkkioita saatiin korottaa jäljempänä mainituissa tapauksissa seuraavasti: epäselvästä käsikirjoituksesta 5—10 %:n korotus, Elite-kirjaimistomallista 15 %:n korotus ja vieraskielisistä käsin tai koneella kirjoitetuista teksteistä seuraavat korotukset: ranskankieli käsikirj. 25%, konekirj. 20%, englannin- ja saksankieli käsikirj. 20%, konekirj. 15%, tanskan-, norjan- ja vanh. ruotsinkieli käsikirj. 15%, konekirj. 15%, venäjänkieli käsikirj. 50%, konekirj. 35% (yjsto 28.9. 6 824 §).

Sivutoimen harjoittaminen. Kaikkia virastoja ja laitoksia kehoitettiin kiinnittämään huomiota siihen, että ns. sivutoimilupa-anomukset on toimitettava palkkalautakunnalle niin hyvissä ajoin, että ne ehditään käsitellä palkkalautakunnassa ennen sivutoimen vastaanottamista ja että sivutoimen vastaanottamisen ehdottomaksi edellytykseksi asetetaan, että ao. viranhaltija on saanut asianmukaisen luvan. Virastoja ja laitoksia kehoitettiin lisäksi tehokkaasti valvomaan, että sivutoimilupa-anomukset tehdään kaikissa virkäsäännön 12 §:n edellyttämässä tapauksissa ja että viranhaltijat noudattavat luvassa määrättyjä ehtoja (7.10. 2 603 §).

Sotapalveluksen huomioon ottaminen eläkevuosia määrättäessä. Kaupunginvaltuusto oli 10.2. päättänyt, että kaupungin viranhaltijain v. 1939—1944 suorittama sotapalvelus saatiin täysimääräisenä lukea hyväksi eläkkeeseen oikeuttavaa palvelusaikaa laskettaessa. Kaupunginhallitus kuitenkin päätti asiameistojen lausunnon perusteella, että kunnallislain 92 §:n 2 mom:n nojalla ko. päätöstä ei voida panna täytäntöön, koska se oli viranhaltijain eläkesäännön 5 §:n määräysten vastainen. Tässä mainitaan, minkä periaatteiden mukaisesti viranhaltijain palvelusvuodet muunnetaan eläkkeeseen oikeuttaviksi poikkeuksellisten eläkeikäluokkien perusteella, niin että viranhaltijat tulevat

suhteellisesti samanlaiseen asemaan (6.5. 1 290 §).

Eläkkeitä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti palauttaa palkkalautakunnan uudelleen käsiteltäväksi eräitä eläkkeen myöntämistä koskevia asioita (14.1. 148 §, 8.4. 973 §, 6.5. 1 289 §, 13.5. 1 368 §, 16.9. 2 432 §). Eräät eläkettä koskevat valitukset kaupunginhallitus päätti esittää hylättäviksi (2.9. 2 298 §, 11.11. 2 973 §, 18.11. 3 034 §). Lisäksi merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden eräissä eläkeasioissa tekemät päätökset (9.9. 2 363, 2 365 §, 16.9. 2 436 §, 30.9. 2 567, 2 568 §, 16.12. 3 306 §).

Yleisjaosto päätti, että leskirouva Elsa Berglundille huhti-kesäkuun ajalta liikaa maksettua leskieläkettä, yht. 222 mk, ei peritä takaisin ent. ulos-ottoapulaisen John Berglundin kuolinpesältä (yjsto 9.11. 7 166 §).

Kunnalliselle eläkelaitokselle päätettiin suorittaa kaupungin maksuosuusennakkona v:n 1964 IV neljännekseltä 298 043 mk ja kertomusvuoden ensimmäiseltä neljännekseltä 311 514 mk (28.1. 290 §, 29.4. 1 227 §).

Viranhakuilmoitusten julkaiseminen ammattilehdissä. Kaupunginhallitus päätti täydentää v. 1956 (ks. s. 125) tekemäänsä päätöstä siten, että päivälehden lisäksi saatiin ammattioppilaitosten opettajanvirkoja koskevat viranhakuilmoitukset julkaista Ammatikasvatus-nimisessä lehdessä ja kaupunginorkesterin soittajan virkoja koskevat ilmoitukset Muusikko-nimisessä lehdessä (10.6. 1 701 §, 11.3. 725 §).

Viranhaltijain oman moottoriajoneuvon käyttö virka-ajoissa. Kaupunginhallitus päätti muuttaa 23.1.1964 tekemänsä päätöksen 3) kohdassa mainitun liitteen 4 määräysten 1) kohdan siten, että lauta- ja johtokunnalla on, hankittuaan tulokinnanvaraisissa tapauksissa asiasta järjestelytoimiston lausunnon, oikeus myöntää määräysten mukaisesti eräille viranhaltijoille ja työsopimussuhteessa oleville henkilöille oikeus käyttää omistamaansa moottoriajoneuvoa virkatehtävissä ja saada tästä kulloinkin voimassa olevan taksan

mukainen korvaus. Määräystä saatiin soveltaa myös moottoriajoneuvoon, jota viranhaltija tai työsuhhteessa oleva henkilö pysyvästi hallitsee muilla perusteilla kuin omistusoikeudella (28.1. 251 §, 16.12. 3 270 §). Radiopuhelinten käyttökorvaukseksi vahvistettiin 10 mk/kk siten, että korvaus suoritetaan vain niiltä kuukausilta, joiden aikana moottoriajoneuvo on ollut virkakäytössä radiopuhelimen ollessa kytkettynä käyttökuntoon (18.3. 759 §).

Ansioimerkit. Helsinki-mitali ja Suomen Kaupunkiliiton ansioimerkki päätettiin hankkia virastojen ja laitosten esitysten mukaisesti niiden eräille viranhaltijoille sekä kunnallisissa luottamustoimissa ansioituneille henkilöille. Myönnettyjen ansioimerojen aiheuttamat kulut, yht. 39 199 mk, suoritettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (20.5. 1 404 §, yjsto 18.5. 5 955—5 957 §, 25.5. 6 013 §, 1.6. 6 047 §, 8.6. 6 153 §, 22.6. 6 217 §).

Kuluttajain hintaindeksiä ja elinkustannusindeksiä v:n 1964 joulukuulta ja kertomusvuoden tammi-marraskuulta koskevat sosiaalisen tutkimustoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (28.1. 250 §, 25.2. 554 §, 25.3. 820 §, 29.4. 1 169 §, 26.5. 1 481 §, 24.6. 1 818 §, 19.8. 2 090 §, 26.8. 2 195 §, 23.9. 2 461 §, 28.10. 2 771 §, 25.11. 3 068 §, 30.12. 3 400 §).

Kaluston hankinta ja kunnossapito

Kaluston hankinta. Rahoitusmenojen pääluokkaan sisältyvistä kaluston hankintamäärärahoista myönnettiin seuraavat määrärahat:

Virastotailaitos

Kaupunginjohtajan virka-asunto	mk
(yjsto 12.1. 5 044 §, 6.10. 6 869 §)	1 651
Kaupunginvaltuuston ravintola	
(14.10. 2 654 §, yjsto 12.10. 6 925 §)	21 675
Kaupunginkanslia (yjsto 8.6. 6 114—	
6 116 §, 16.7. 6 389 §, 24.8. 6 570 §,	

28.9. 6 808 §, 12.10. 6 930 §, 19.10.	mk
6 979 §, 28.12. 7 489 §)	37 838
Asiamiestoimisto (yjsto 5.1. 5 018 §)	379
Revisiovirasto (yjsto 24.8. 6 576 §,	
19.10. 6 984 §)	5 452
Järjestelytoimisto (yjsto 30.7. 6 433 §)	3 139
Hankintatoimisto (yjsto 10.2. 5 246 §,	
6.4. 5 687, 5 688 §, 13.4. 5 745 §,	
4.5. 5 876 §, 15.6. 6 173 §, 13.7.	
6 373 §)	213 434
Kaupunginarkisto (yjsto 13.4.	
5 743 §, 16.7. 6 390 §, 7.9. 6 661 §)	22 909
Tilastotoimisto (yjsto 23.2. 5 357 §,	
22.6. 6 220 §, 7.7. 6 327, 6 329 §,	
19.10. 6 988 §)	48 352
Rahatoimisto (yjsto 23.3. 5 568 §,	
16.11. 7 184 §)	11 126
Tietojenkäsittelykeskus (yjsto 5.1.	
5 010 §, 16.3. 5 525 §)	88 130
Palkkalautakunta (yjsto 2.2. 5 231 §)	2 883
Rakennustarkastusvirasto (yjsto	
16.11. 7 221 §)	7 950
Ulosottovirasto (yjsto 14.9. 6 742 §)	4 987
Holhouslautakunta (yjsto 21.9.	
6 799 §)	6 900
Sairaalavirasto (yjsto 21.9. 6 779 §)	17 883
Huoltovirasto (yjsto 23.3. 5 613,	
5 614 §, 13.4. 5 781 §, 4.5. 5 900 §,	
16.7. 6 410 §, 28.9. 6 843 §, 26.10.	
7 082 §, 2.11. 7 130 §, 14.12.	
7 411, 7 412 §)	110 024
Lastentarhain toimisto (yjsto 19.10.	
7 023 §, 26.10. 7 083 §)	10 224
Lastensuojeluvirasto (yjsto 23.3.	
5 612 §, 7.7. 6 361 §, 7.12. 7 357 §)	22 884
Rakennusvirasto (yjsto 23.2. 5 388,	
5 393 §, 7.9. 6 691 §)	38 912
Kiinteistövirasto (yjsto 19.1. 5 105 §,	
23.3. 5 582 §, 26.10. 7 049 §)	10 316
Kallion virastotalo (yjsto 10.2.	
5 256 §, 16.2. 5 307, 5 308 §, 2.3.	
5 455 §, 23.3. 5 569 §, 1.6. 6 053 §,	
22.6. 6 228 §, 7.7. 6 326 §, 7.9.	
6 667 §, 14.9. 6 724 §, 19.10.	
6 993 §, 7.12. 7 335 §, 14.12.	
7 372 §, 28.12. 7 501 §)	531 540

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus tai sen yleisjaosto tekivät joukon päätöksiä, jotka koskivat v:n 1964 joulukuussa ja kertomusvuoden tammi-loku-kuussa suoritettuja kaluston korjauksia, siirtoja ym. Näistä aiheutuneiden laskujen mak- samista varten myönnettiin yht. 24 023 mk (20.5. 1 401 §, 7.10. 2 583 §, yjsto 26.1. 5 133 §, 16.3. 5 530 §, 25.5. 6 002 §, 7.7. 6 330 §, 14.9. 6 714 §, 23.11. 7 243 §).

Yleisjaosto päätti, että yhteishankinnat kaupungin laitoksille saatiin hankintakauden 1.4.1965—31.3.1966 aikana suorittaa hankin- tatoimiston esittämiltä toiminimiltä. Samalla yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston teke- mään poikkeuksia hankintaliikkeisiin nähden, mikäli laatu, hinta tai jonkin laitoksen eri- koisvaatimus antaisivat siihen aihetta (yjsto 30.3. 5 628, 5 629 §, 11.5. 5 913 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti hankintatoi- miston suorittamaan kertomusvuoden aikana a.o. määrärahaa käyttäen kertahankintoja sekä toimisto- ja talouskoneiden ynnä kojei- den hankintoja laitosta tai virastoa tahi sen osastoa ja kuukautta kohden enintään 2 500 mk:n sekä kaluston kunnossapitokustannuk- sia vastaavasti enintään 1 500 mk:n määrään saakka ynnä teleteknillisiä laitteita varten merkittyä määrärahaa käyttäen teleteknillis- ten laitteiden töitä ja hankintoja enintään 2 500 mk:n määrään saakka. Hankinnat oli kuukausittain alistettava yleisjaoston hyväk- syttäväksi. V:n 1966 osalta kaluston kerta- hankintoja, kaluston kunnossapitokustan- nuksia ja teleteknillisten laitteiden hankin- toja ja töitä koskevat summat olivat vastaa- vasti 3 000 mk, 1 500 mk ja 3 000 mk (yjsto 26.1. 5 138 §, 7.12. 7 338 §).

Yleisjaosto hyväksyi v:n 1964 joulukuussa ja kertomusvuoden tammi-syyskuussa suori- tetut kalustonhankinnat ja myönsi niiden maksamista varten yht. 194 452 mk (yjsto 26.1. 5 132 §, 23.2. 5 363 §, 16.3. 5 529 §, 13.4. 5 744 §, 25.5. 6 001 §, 22.6. 6 221 §, 13.7. 6 372 §, 14.9. 6 712 §, 2.11. 7 097 §, 23.11. 7 244 §, 28.12. 7 488 §). Teleteknillisten lait- teiden töitä ja hankintoja varten myönnettiin

vastaavana aikana yht. 2 723 mk (yjsto 26.1. 5 131 §, 25.5. 6 003 §, 14.9. 6 713 §, 23.11. 7 242 §).

Puhelimet. Yleisjaosto teki kertomusvuon- na joukon puhelimien hankkimista, siirtoa ym. koskevia päätöksiä. Puhelinosuuksien hankkimista varten myönnettiin yht. 74 780 mk. Vielä yleisjaosto määräsi eräitä puhelimia virastopuhelimiksi.

Komiteat ja opintomatkat

Komiteat. Kaupunkiliiton asettamaan kunnalliseen ATK-neuvottelukuntaan, jonka tehtävänä oli selvittää, mitkä kunnissa ja kuntainliitoissa suoritettavat maksatus- ja perintätehtävät mahdollisesti soveltuvat tie- tokoneilla suoritettaviksi, nimettiin kaupun- gin edustajaksi talousarviopääll. Erkki Lin- turi (9.12. 3 212 §).

Kertomusvuoden aikana päätettiin asettaa seuraavat komiteat ja toimikunnat, jotka oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita:

komitea selvittämään poikkeuksellisten eläkeikäluokkien käyttöön liittyvät periaat- teelliset ja käytännölliset kysymykset sekä tekemään esitys kaupungin osalta uuden kunnallisen eläkesäännön perusteella käyt- töön otettaviin poikkeuksellisiin eläkeikä- luokkiin sijoitettavista viroista ja töistä. Ko- mitean työ ei saanut olla esteenä sille, että eläkesääntö voitaisiin vahvistaa tulevaksi voimaan 1.7. lukien. Komitean puheenjohta- jaksi valittiin vt Osmo Vesikansa sekä jäse- niksi toim.pääll. Erkki Salmio, os. pääll. Onni Turtiainen ja kaup.lääk. Tauno Wartio- vaara ja lääket.tri Pertti Sumari (11.3. 736 §);

komitea laatimaan selvitys virkojen ja tõi- den sijoittamisesta poikkeuksellisiin eläke- ikäluokkiin. Puheenjohtajaksi valittiin vt Osmo Vesikansa sekä jäseniksi toim.pääll. Erkki Salmio, apul.toim.pääll. Juha Keso, lääket. tri Pertti Sumari, dos. Sauli Häkki- nen, varat. Jarl Nyman, puh.joht. Toini

Nousiainen ja toimits. Leevi Pekkanen (16.9. 2 438 §);

komitea tutkimaan ns. sporttelivirkojen varsinaisen palkan ja virkasivutulojen suhdetta sekä viimeksi mainittujen jakautumista eri viranhaltijain kesken. Komitean puheenjohtajaksi valittiin palkkalautakunnan puh.joht. Osmo Vesikansa sekä jäseniksi kunnallisporm. Weio Henriksson, kaup.lakimies Seppo Ojala, palkkalautakunnan toim.pääll. Erkki Salmio ja oikeusministeriön hall.siht. Heimo Taponen (11.2. 445 §);

toimikunta valmistelemaan ja laatimaan toimintasuunnitelmat ja tarvittavat toteuttamishjelmat sairaala-, huolto- ja avohoitolaitoksia varten kaupungin vuosiksi 1966—1975 laaditun taloussuunnitelman pohjalta. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin sairaalatoiminta johtava apul.kaup.joht. Eino Uski, varapuheenjohtajaksi henkilöasioita ja sosiaalitoiminta johtava apul.kaup.joht. Pentti Kalaja sekä jäseniksi kaupunginvaltuuston II varapuh.joht. Leo Backman, vt Hellä Meltti, sairaalalautakunnan puh.joht. Ilkka Väänänen sekä huoltolautakunnan puh.joht. Reino Kuusi ja jäsen Kalevi Vatanen (16.12. 3 267 §);

Helsingin yliopistollisen keskussairaalan tulevia rakennustarpeita varten tarvittavan lisäalueen saantimahdollisuuksia tutkivaan toimikuntaan valittiin kaupungin edustajaksi virastopääll. Aarne Ervi ja apul.os.pääll. Esko Lehtonen (21.10. 2 725 §);

komitea tutkimaan ja selvittämään entistä laajemman lasten maksuttoman hammashoidon järjestämistä. Puheenjohtajaksi valittiin kaup.lääk. Tauno Wartiovaara sekä jäseniksi vtt Ilta Salomaa, Onni Turtiainen ja Vivan Juthas, terveydenhoitolautakunnan puh.joht. Inkeri Sahlan ja tied.pääll. Eino Leino (11.2. 419 §);

komitea tutkimaan kaupungin avohoidon kokonaistarvetta ja järjestelyä. Puheenjohtajaksi valittiin ylläkk. Ilkka Väänänen sekä jäseniksi vtt Vivan Juthas, Hellä Meltti ja

Onni Turtiainen sekä fil.maist. Reino Kuusi (14.4. 1 062 §);

komitea selvittämään vanhusten kesävirikistyskysymystä. Puheenjohtajaksi valittiin huoltoviraston apul.joht. Usko Tiainen sekä jäseniksi dipl.ins. Kurt Schreiber ja terveydenhuolto-osaston johtava ylihoit. Aino Vehniäinen. Vanhainsuojelun Keskusliittoa pyydettiin nimeämään edustajansa komiteaan (30.9. 2 566 §, 14.10. 2 685 §);

komitea tarkistamaan työllisyyden turvaamiseksi tarkoitettujen töiden työohjelman v:ksi 1966. Puheenjohtajaksi nimettiin rakennustointa johtava apul.kaup.joht. Veikko Järvinen sekä jäseniksi kaup.ins. Yrjö Virtanen, asemakaavapääll. Olavi Terho, toim.joht. Eino Kajaste, tal.arv.pääll. Erkki Linturi, katurak.pääll. Martti Anttila, satarak.pääll. Veikko Rahikainen, tonttios.pääll. Kalevi Korhonen ja vt. kaup.arkkitt. Sakari Siitonen (28.10. 2 810 §);

komitea varsinaisen kansakoulun opetus-suunnitelman tarkistustyötä varten. Työssä oli otettava huomioon kansakoululain muuttamisesta v. 1964 annetun lain edellyttämä mahdollisuus toisen kotimaisen kielen ja vieraan kielen opettamiseen kansakouluissa. Puheenjohtajaksi nimettiin varat. Rauno Koski ja jäseniksi kanslianeuvos Gunnar Modeen sekä kansakouluntarkastajat Hilding Cavinus ja Kalevi Jääskeläinen. Suomenkielisten kansakoulujen edustajiksi oli nimetty kansak. opettajat Inkeri Airola ja Antti Lappalainen sekä ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan edustajiksi opettajat Pehr Back ja Saga Sundqvist (4.3. 652 §, 1.4. 932 §);

komitea tekemään ehdotus yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahojen jakamisesta. Puheenjohtajaksi valittiin apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta sekä jäseniksi vtt Eero Harkia, Lempi Lehto, Veikko Loppi ja Hellä Meltti ynnä kanslianeuvos Gunnar Modeen (14.1. 136 §);

komitea tutkimaan leirintäalueiden sijoitusta, rakentamista ja hoitamista. Puheenjohtajaksi nimettiin liikennetark. Väinö Soi-

2. Kaupunginhallitus

ninen ja jäseniksi varat. Erkki Linkomo, os.pääll. Eero Koroma, arkk. Väinö Tuukkanen, arkk. Esko Lehtonen ja matkailupääll. Mikko Nupponen (7.1. 51 §);

kaatopaikkakomitean puheenjohtajaksi nimettiin kiinteistöviraston pääll. Pentti Lehto (9.12. 3 253 §);

5-henkinen toimikunta valmistelemaan yhdessä Helsingin maalaiskunnan edustajien kanssa Vuosaaren alueliitoksen toteuttamiseen liittyviä käytännöllisiä kysymyksiä. Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin apul. kaup.siht. Pentti Lehto sekä jäseniksi kaup. ins. Yrjö Virtanen, toim.joht. Eino Kajaste, toim.pääll. Toivo Argillander ja apul.os.pääll. Matti Finskas (21.10. 2 726 §);

komitea laatimaan kaupungin Vuosaarissa omistamien Bastön ja Uutelan alueiden käytösuunnitelmaa. Puheenjohtajaksi valittiin pääjoht. Jussi Lappi-Seppälä sekä jäseniksi toim.joht. Unto Rytönen, satamajoht. Kristian Eiro, apul.kaup.siht. Pentti Lehto, virastopääll. Esko Palmio ja yleiskaavapääll. Jaako Kaikkonen (4.11. 2 867 §);

toimikunta tutkimaan asuntotilanteeseen vaikuttavia tekijöitä sekä tekemään ehdotuksen kaupungin asuntotuotannon kokonaisuohjelmaksi. Puheenjohtajaksi valittiin apul. kaup.joht. Juho Kivistö, sekä jäseniksi talousjoht. Kaarlo Pettinen, liittopuh.joht. Arvo Hautala, varat. Gustaf Laurent ja valtiot. tri Weijo Wainio (10.6. 1 688 §);

komitea tutkimaan kaupungin satamien kehittämisen suuntaviivoja ottamalla huomioon paitsi satamaliikenteeseen välittömästi vaikuttavat tekijät, myös kaupungin yleisen kehityksen. Puheenjohtajaksi valittiin pääjoht. Jalmari Laakso, varapuheenjohtajaksi apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius sekä jäseniksi: joht. R. Hellström, satamajoht. Kristian Eiro, virastopääll. Aarne Ervi, pääjoht. N. Saarnio, apul.joht. Arvo Kauppinen, kauppaneuvos A. Lundström ja toim.joht. M. Cedercreutz sekä kauppaneuvos Lundströmin ja toim.joht. Cedercreutzin

henkilökohtaisiksi varajäseniksi toim.joht. R. Biese (11.11. 2 955 §).

Helsinki-viikon suunnittelukomitean jäseneksi päätettiin entisten lisäksi nimetä fil. kand. Verner Veistjä (21.1. 225 §). Yleisjaosto oikeutti suunnittelukomitean kutsuun Bergenin juhleviikon toiminnanjohtajan Gunnar Jensenin kuultavaksi asiantuntijana komitean jossakin kokouksessa. Asiantuntijan matkasta aiheutuneet kulut saatiin suorittaa kaupungin varoista (yjsto 16.2. 5 339 §).

Jätevesikomitealle myönnettiin oikeus kutsua v:n 1966 alussa enintään kolme asiantuntijaa Tukholmasta selostamaan merivesitutkimuksiin ja viemärlaitoksen kehittämiseen liittyviä kokemuksia ja tuloksia (yjsto 9.11. 7 163 §). Komitean uudeksi jäseneksi valittiin rak.mestari Jaako Aalto (23.12. 3 376 §).

Kaupunginhallitus päätti peruuttaa 5.11. 1964 tekemänsä päätöksen Helsingin Nuohoojamestariyhdistyksen puh.joht. Olavi Karasun nimeämisestä pysyväksi asiantuntijaksi nuohoustoimen järjestelyä tutkivaan komiteaan (7.10. 2 621 §).

Seuraaviin komiteoihin ja toimikuntiin valittiin uudet jäsenet: nimistötoimikuntaan lisäjäseneksi prof. Åke Granlund (28.10. 2 784 §); vanhusten asuntokomiteaan vt Aune Mäkinen-Ollinen vt Lopin tilalle (1.4. 958 §); koulurakennuskomiteaan varat. Rauno Koski kouluneuvos Jussi Saukkosen tilalle (4.3. 654 §) sekä jäähallin rakennustoimikuntaan tekn. tri Lauri Mehto edesmenneen dipl.ins. Jorma Kilven tilalle. Tri Mehdolle määrättiin maksettavaksi 400 mk:n erikoispalkkio kuu-kaudessa 1.12. lukien (18.11. 3 030 §, yjsto 21.12. 7 462 §); käyttömaisuuden arvostustoimikuntaan laskentapääll. Pirkko Koski-vaara dipl.ins. Matti Myllyniemen tilalle (30.9. 2 530 §) sekä kaupungin alueella sijaitsevien pääteiden parantamista ja rakentamista suunnittelemaan neuvottelukuntaan virastopääll. Aarne Ervi arkk. Väinö Tuukkanen tilalle (30.9. 2 562 §).

Yliopiston uuden hammasklinikan raken-

tamisesta Helsingin yliopiston edustajien kanssa käytäviin neuvotteluihin määrättiin kaupungin edustajiksi apul. kaup.joht. Eino Uski ja kaup.lääk. Tauno Wartiovaara (yjsto 9.3. 5 467 §).

Seuraavat jaostot oikeutettiin kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa: työtupakomitean mietinnöstä lausuntoa laativa jaosto (11.2. 447 §); nuorisonohjaajien koulutusta selvittelevä jaosto (7.10. 2 614 §); katumaakorvauksissa esiintyviä kohtuuttomuuskysymyksiä käsittelevä jaosto (yjsto 7.7. 6 351 §); satamalaitoksen ruoppaajan hankkimista käsittelevä jaosto (28.10. 2 795 §) ja kaasulaitoksen tariffipoliittikkaa ym. tutkiva jaosto (24.6. 1 861 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto vahvistivat seuraavat sihteerinpalkkiot: Tervalammen työlaitoksen rakennustoimikunnan sihteerin palkkio kertomusvuoden aikana 80 mk:ksi/kk (yjsto 7.9. 6 697 §); koulurakennuskomitean sihteerin palkkio 1.6. lukien 260 mk/kk (20.5. 1 438 §); kaupunginteatterin rakennustoimikunnan sihteerin palkkio 300 mk/kk 1.6. alkaen (yjsto 27.4. 5 844 §); asuntotuotantokomitean sihteerin palkkio 400 mk/kk 1.8. lukien (yjsto 30.7. 6 435 §).

Eri määrärahoista suoritettiin jäljempänä mainitut asiantuntija- ja sihteerinpalkkiot ym.: taloussuunnittelutoimikunta 2 900 mk (yjsto 16.2. 5 297, 5 298 §); virkasääntökomitea 4 632 mk (yjsto 29.6. 6 307 §); eläketoimikunta 462 mk (yjsto 1.6. 6 104 §); yleisen järjestyssäännön tarkistuskomitea 2 197 mk (yjsto 2.2. 5 208 §); tietojenkäsittelykomitea 7 750 mk (yjsto 25.5. 5 998 §); hätäpuhelin-toimikunta 500 mk (yjsto 12.1. 5 074 §, 28.12. 7 513 §); Helsinki-viikon suunnittelutoimikunta 320 mk (yjsto 8.6. 6 117 §); nuohoustoimen järjestelyä tutkiva toimikunta 582 mk (yjsto 13.4. 5 779 §, 20.4. 5 803 §); holhouslautakunnan työn järjestelykomitea 408 mk (yjsto 22.6. 6 253 §); sairaalakomitea ja sen työjaosto 1 170 mk (yjsto 5.1. 5 028 §); sosiaalihuollon perimistöiminnan järjestelykomitea 218 mk (yjsto 10.2. 5 291 §); Tervalammen

työlaitoksen rakennustoimikunta 155 mk (yjsto 4.5. 5 902 §, 28.9. 6 846 §, 21.12. 7 469 §); nuorisokomitea 276 mk (yjsto 5.1. 5 040 §); yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahan jakokomitea 360 mk (yjsto 8.6. 6 145 §); kuvataidetoimikunta 1 450 mk (yjsto 26.1. 5 137 §, 21.9. 6 763 §); taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunta 300 mk (yjsto 4.5. 5 870 §); urheilupuistotoimikunta 2 888 mk (yjsto 5.1. 5 031, 5 032 §, 6.4. 5 726, 5 727 §, 19.10. 7 016 §); Kasavuoren hiihtokeskuksen yhteistoimikunta 80 mk (yjsto 5.1. 5 034 §); koulurakennuskomitea 4 240 mk (yjsto 5.1. 5 033 §, 7.7. 6 355 §, 21.12. 7 458 §); erikoisammattikoulutoimikunta 24 mk (yjsto 10.2. 5 277 §); katu- ja viemärikorvaukskomitea 2 751 mk (yjsto 21.12. 7 463 §); nimistötoimikunta 975 mk (yjsto 7.7. 6 343 §, 28.12. 7 500 §); asemakaavatoimikunta 7 000 mk (yjsto 22.6. 6 231 §); asuntotuotantokomitea 7 745 mk (yjsto 12.1. 5 065 §, 13.4. 5 752 §, 7.7. 6 344 §, 26.10. 7 047, 7 048 §); Tähtitorninmäen neuvottelukunta 496 mk (yjsto 2.2. 5 228 §); Vuosaari-toimikunta 320 mk (yjsto 25.5. 6 014 §).

Matka-apurahat, kaupungin edustus eri kongresseissa ym. Kertomusvuoden aikana myönnettiin useille viranhaltijoille, lautakuntien jäsenille ym. matka-apurahoja talousarvioon sisältyvistä määrärahoista Virkamatkat ja eräistä muista määrärahoista osallistumista varten eri kongresseihin tai kokouksiin ulkomailla. Apurahoja saivat mm. seuraavat henkilöt: ylipormest. Lauri Aho ja vt Martin Fager (11.2. 405 §, 3.6. 1 566 §, yjsto 23.2. 5 365 §, 18.5. 5 937 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius (12.8. 2 050 §); apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, palkkalautakunnan puh.joht. Osmo Vesikansa, toim.päälliköt Erkki Salmio ja Alpo Salo (yjsto 14.9. 6 743 §); kaup.siht. Sulo Hellevaara (yjsto 22.6. 6 215 §); matkailupääll. Mikko Nupponen ja matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 1.6. 6 050 §, 31.8. 6 614 §, 14.9. 6 710 §, 23.11. 7 233 §); toim.pääll. Alpo Salo ja toim.joht. Unto Rytönen (yjsto 6.4. 5 686 §); apul.toim.

2. Kaupunginhallitus

pääll. Esko Pennanen ja virastotutk. Inkeri Vauraste (yjsto 21.9. 6 760 §); toimistotutk. Erkki Pyrrö (yjsto 20.4. 5 789 §); hankinta-asiamies Heikki Saxén (yjsto 23.11. 7 240 §); apul.hankinta-asiamies Toivo Kivismäki (yjsto 16.2. 5 301 §); toim.pääll. Karl-Erik Forsberg (yjsto 16.3. 5 528 §); kaup.rev. Sigfrid Törnqvist ja apul.kaup.rev. Einar Lehto (yjsto 2.3. 5 400 §, 15.6. 6 167 §); tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä (yjsto 20.4. 5 790 §, 24.8. 6 577 §); koneosaston pääll. Erkki Niiniskorpi (yjsto 31.8. 6 615 §) sekä suunnitt. Pentti Bläfield (yjsto 30.3. 5 627 §); rakennustarkastusviraston yli-ins. Olavi Törmänen (yjsto 25.5. 6 036 §, 16.11. 7 222 §); palopääll. Olli Lyly ja paloins. Åke Grönmark (yjsto 15.6. 6 201 §); kaup.lääk. Tauno Wartiovaara 24.6. 1 825 §, 28.9. 6 838 §); eläinlääk. Antti Olkkonen (yjsto 16.3. 5 543 §); elintarvikehygien. Bertel Österholm (yjsto 29.6. 6 285 §); apul.kaup. joht. Eino Uski, sairaalaviraston toim.joht. Reino Oksanen, apul.kaup.siht. Kurt Söderholm, mielisairaanhuoltopiiriin johtava lääk. Asser Stenbäck, apul.ylilääk. Mikko Virkkunen ja sairaalatutk. Liisa Mantila (yjsto 13.4. 5 769 §, 17.8. 6 548 §, 7.9. 6 679 §); lastensuojelun toim.joht. Arvi Heiskanen (yjsto 19.1. 5 125 §); apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, lastentarhain lautakunnan puh.joht. Inkeri Airola, lastensuojelulautakunnan varapuh.joht. Arvo Ylppö, toim.joht. Arvi Heiskanen, lastentarhain tark. Kaarina Axelsson ja apul. kaup.siht. Yrjö Salo (22.4. 1 106 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläinen (20.5. 1 440 §); museonhoit. Helmi Helminen-Nordberg (yjsto 20.4. 5 801 §, 17.8. 6 552 §); nuorisotoimiston kerhokeskuksen valv. Heikki Kauppala (yjsto 2.11. 7 121 §); urheilu- ja ulkoiluviraston virastopääll. Esko Palmio (yjsto 26.10. 7 070 §); Korkeasaaren intend. Curt af Enehjelm (yjsto 29.6. 6 299 §); apul. kaup.joht. Aarre Loimaranta, liikennetark. Väinö Soininen, os.pääll. Erkki Linkomo, voim.opett. Maija Björklund, virastopääll.

Esko Palmio ja os.pääll. Esko Numminen (yjsto 8.6. 6 143 §); puhtaanapitopääll. Heikki Saarento (yjsto 1.6. 6 095 §); katurak. piiri-ins. Vilho Markkanen ja kemisti Voitto Katajapuro (yjsto 30.3. 5 670 §, 21.12. 7 460 §); dipl.ins. H. Cajander (yjsto 21.9. 6 788 §); vs.liikennesuunnittelupääll. Antti Koivu (yjsto 4.5. 5 883 §); yleiskaava-arkkit. Esko Korhonen (yjsto 22.6. 6 230 §); dipl.ins. Antero Aarvala (yjsto 10.8. 6 496 §); yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen, metrotoimiston toim.pääll. Reino Castrén ja kiinteistöviraston geoteknillinen asiantuntija dipl.ins. Aarne Ruoppa (20.5. 1 424 §); satamarak. pääll. Veli Rahikainen ja työpääll. Johan Ask (yjsto 27.4. 5 834 §, 13.7. 6 379 §); satamakapt. Georg Häggström (yjsto 9.3. 5 506 §); sähkölaitoksen os.pääll. Aimo Puromäki (yjsto 25.5. 6 029 §); käyttöosaston pääll. Leo Neuvo (yjsto 11.5. 5 927 §); ins. Mauno Majuri (yjsto 23.2. 5 383 §); käyttöins. Reino Lahtinen (yjsto 10.8. 6 502 §); vesilaitoksen ylikemist. Esko Heinonen (yjsto 6.10. 6 889 §, 23.11. 7 268 §); mikrobiologi Harri Seppänen (yjsto 16.3. 5 546 §); kaasulaitoksen toim.joht. Olavi Kiuru, putkiverkkoins. Viljo Suhonen ja asennusmest. Lauri Vuohula (yjsto 10.2. 5 275 §, 2.11. 7 118 §); liikennelaitoksen toim.joht. Kalle Alakari (yjsto 2.3. 5 443 §, 14.9. 6 731 §); liikennejoht. Teuvo Riittinen ja vs.talousjoht. Unto Valtanen (14.1. 129 §); elintarvikekeskuksen pääemäntä Brita Söderström (yjsto 14.9. 6 721 §).

Münchenissä järjestettyyn kansainväliseen liikennenäyttelyyn päätettiin lähettää kaupungin edustajina 25 henkilöä (26.8. 2 198 §, 23.9. 2 462 §, 30.9. 2 547 §, yjsto 16.3. 5 532 §, 16.7. 6 399 §, 7.9. 6 656 §, 21.9. 6 768 §); näyttelyn kustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi 700 mk:n lisämäärärahan (7.10. 2 600 §).

Göteborgissa pidettävälle IX Pohjoismaisille rakennuspäiville päätettiin lähettää kaupungin edustajina 17 henkilöä (17.6. 1 765 §).

Määräraha *Opintomatkastipendit* saivat apurahan jäljempänä mainitut 33 viranhalti-

jaa tavanomaisin ehdoin: apul.ylih. Saara Paavilainen, maidontarkastamon laborat. apul. Ilse Hyrkkö, Marian sairaalan laborat. ylläkk. Ralph Gräsbeck ja os.hoit. Inkeri Vanhahonko, Malmin sairaalan ylihoit. Hertta-Liisa Nieminen, Auroran sairaalan apul. ylihoit. Helga Lindberg, Koskelan sair.os. lääk. Matti Miettinen, Kustaankartanon vanhainkodin emäntä Sirkka Kero, Päivähuoltola Vantaalan joht. Annikki Paasonen, lastentarhanop. Ebba Schildt, suomenk.kansak. joht. Hilikka-Liisa Lukkari, kansak.opettajat Tuulikki Erko ja Elsie Juslin, talous- ja ompelualan ammattik.op. Annikki Honkanen, pääkirjaston os.hoit. Eila Pajanne, I trumpetinsoitt. Lauri Ojala, nuorisosiames Heikka Niittynen, kaup.puutarh. Jonne Törmä, käyttöins. Veikko Kiviniemi, työnjoht. Åke Degerlund, dipl.ins. Matti Koivumäki, sähkölaitoksen viranhaltijat Gurli Cairenius, Margareta Ström ja Ossi Heinonen, palomest. Erkki Saksa, liikennelaitoksen os.pääll. Helge Henriksson, tekn. Heikki Viitanen, järjestelytekn. Eetu Matikainen, työnjohtajat Olavi Helin, Martti Nykänen, Kosti Wasenius, Helmer Hällström ja Kalevi Pohjanheimo sekä tekn. Jari Saltio. Virastoja ja laitoksia kehoitettiin huolehtimaan myönnettyjen opintomatka-apurahojen perimisestä niissä tapauksissa, jolloin apurahan saaja oli velvollinen suorittamaan sen takaisin (29.4. 1 176 §, 6.5. 1 264 §, 24.6. 1 819, 1 820 §).

Kurssitoiminta. Määrärahaista Virkamatkat myönnettiin matka-apurahat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten ulkomailla järjestettyihin kursseihin: matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 14.12. 7 375 §); kaksi huoltoviraston viranhaltijaa (yjsto 24.8. 6 604 §); nuorisohuolt. Kaarlo Helasvuo (yjsto 14.12. 7 410 §); vajaamielishuolt. Maija Kario (yjsto 30.7. 6 467 §, 28.9. 6 805 §); koululääkärit Ester Selesté ja Greta Simell (yjsto 23.11. 7 267 §); laboratorioylläkk. Franz-Eduard Krusius (yjsto 8.6. 6 135 §, 29.6. 6 286 §); virastopääll. Esko Pal-

mio (yjsto 12.1. 5 069 §); rakennusviraston dipl.ins. Raimo Määttä (yjsto 10.2. 5 287 §, 26.10. 7 076 §); kiintesitöviraston tonttios. pääll. Kalevi Korhonen (yjsto 2.2. 5 217 §, 16.3. 5 539 §, 23.3. 5 580 §); dipl.ins. Aarne Ruoppa ja geologi Ahti Saraste (yjsto 2.11. 7 105 §); virastopääll. Aarne Ervi ja yleiskäävapääll. Jaakko Kaikkonen (yjsto 28.9. 6 834 §, 26.10. 7 044 §); liikenneins. Heikki Salmivaara (yjsto 25.5. 6 015 §, 21.12. 7 441 §); liikennelaitoksen I lääkäri Carl-Gustav Gröndahl (yjsto 31.8. 6 633 §).

Eri määrärahoista myönnettiin matka-apurahat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten kotimaassa järjestettyihin kursseihin: koulutustoimikunnan koulutt. Paavo Tarvainen (yjsto 21.9. 6 756 §); virastotutk. Aapeli Vuoristo ja toimistotutk. Ilkka Koskinen (yjsto 14.9. 6 706 §); virastotutk. Friedrich Kaltamo (yjsto 24.8. 6 578 §); lomakeasiantuntija Erkki Laakso sekä toimistotutkijat Tapio Karvonen, Gaij Feodoroff ja Erkki Pyrrö (yjsto 19.1. 5 088 §); tekn. Risto Hovi (yjsto 8.6. 6 110 §); hankintatoimiston puhelunvälitt. Solveig Kivikoski (yjsto 10.8. 6 479 §); kaup.kamr. Osmo Lehtosuo, apul.kamr. Taito Yliaho ja os.pääll. Maire Friberg (yjsto 12.1. 5 054 §); tietojenkäsittelykeskuksen suunnitt. Jussi Korkala (yjsto 16.3. 5 527 §); rakennustarkastusvirastosta lain.op.kand. Erkki Korhonen (yjsto 12.10. 6 968 §); insinöörit Viljo Airola, Martti Koskenranta, Asko Rahikka ja Pertti Linna sekä arkkitehdit Olavi Lahtinen ja Risto Skogström (yjsto 28.9. 6 845 §, 19.1. 5 123 §); rak.mest. Sven Pihlström (yjsto 6.4. 5 735 §); ammattientark. Liisa Kuronen (yjsto 12.10. 6 952 §); Röykän sairaalan tal.pääll. Aarno Forstadius ja sairaalaviraston siht. Helge Lundell (yjsto 16.11. 7 203 §); huoltoviraston I apul.joht. Usko Tiainen (yjsto 12.1. 5 075 §); kodinhoitajat Anja Kuikanmäki, Eevi Latu, Saima Roti, Helmi Saarela, Tyyne Saarinen ja Martta Vuorenmaa (yjsto 4.5. 5 901 §, 28.12. 7 514 §); lastensuojeluviraston psykologi Seija Joki-

2. Kaupunginhallitus

paltio (yjsto 18.5. 5 985 §); toim.esimies Lisbet Kolula (yjsto 19.1. 5 124 §); Koskentuvan nuorisokodin hoit. Auli Mattila, Kaarelan nuorisokodin ja Outamon vastaanottokodin ohjaajat Martti Rasanen ja Aulis Martikainen sekä ohjaaja Raimo Aho (yjsto 24.8. 6 601 §, 21.9. 6 795 §); Outamon vastaanottokodin opett. Leo Lipasti (yjsto 26.1. 5 182 §); laboratorioskoulun ja teknillisen ammattikoulun rehtorit Helena Kekkonen ja Martti Kokko (yjsto 25.5. 6 030 §); teknillisen ammattikoulun työnopettajat Johan Keränen, Olavi Kotkavuo, Harry Kuulas ja Holger Vikström (yjsto 25.5. 6 031 §, 8.6. 6 140 §); nuorisotoimiston koulutusohj. Eino Smolander (yjsto 12.10.6 958 §); raittiustyöohj. Nils Lindholm (yjsto 27.4. 5 845 §); urheilu- ja ulkoilulautakunnan ins. Timo Tiihonen, ylikenttämest. Pauli Rämä, kentänhoitaja Unto Hivi, ulkoilualueen isänn. Erkki Tolin ja kaitsija Sulo Korhola (yjsto 26.10. 7 069 §); Mustikkamaan kaitsija Eino Kailasto sekä ratatyöntekijät Aaro Manki ja Tauno Mönkkönen (yjsto 12.1. 5 070 §); rakennusviraston työntutkimusapul. Kaarlo Hurmerinta (yjsto 2.2. 5 226 §); ja puhtaanapito-osaston sähköasent. Sven Lindblom (yjsto 19.1. 5 122 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan kotimaassa pidetyille opinto- ja neuvottelupäiville. Asianomaisten osanotto- ja matkakustannukset saatiin suorittaa joko laitosten omista tarverahoista tahi eri pääluokkiin kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista: järjestelytoimisto (yjsto 2.2. 5 204 §, 6.4. 5 685 §, 22.6. 6 222 §, 10.8. 6 478 §, 28.9. 6 807 §); rahatoimisto (yjsto 28.9. 6 807 §); tietojenkäsittelykeskus (yjsto 4.5. 5 873 §, 9.11. 7 140 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 27.4. 5 860 §, 30.11. 1 323 §); terveydenhoitolautakunta ja terveydenhoitovirasto (yjsto 10.2. 5 265 §, 11.5. 5 926 §, 25.5. 6 024 §, 30.7. 6 457 §, 21.9. 6 778 §, 12.10. 6 952 §, 26.10. 6 064 §); maidontarkastamo (yjsto 16.2. 5 331 §); sairaalalautakunta (yjsto 23.11. 7 266 §); huoltovi-

rasto (yjsto 2.3. 5 462 §, 16.3. 5 554 §, 6.4. 5 734 §, 29.6. 6 302 §, 31.8. 6 645 §, 26.10. 7 034 §); Koskelan sairaskoti (yjsto 23.2. 5 395 §, 29.6. 6 301 §, 30.7. 6 469 §); lastensuojelulautakunta (yjsto 24.8. 6 605 §); lastensuojeluvirasto (yjsto 23.3. 5 604 §, 16.7. 6 411 §); teknillinen ammattikoulu (yjsto 27.4. 5 841 §); nuorisotyölautakunta (yjsto 26.10. 7 071 §); urheilu- ja ulkoilulautakunta (yjsto 2.11. 7 123 §, 16.11. 7 210 §); rakennusvirasto (yjsto 10.8. 6 478 §, 17.8. 6 554 §).

Suomen Kaupunkiliiton toimesta 18.—19.2. välisenä aikana järjestettäville arkistopäiville päätettiin lähettää 17 kaupungin palveluksessa olevaa virkailijaa (yjsto 2.2. 5 191 §, 10.2. 5 242 §).

Kouluhallituksen järjestämille koulusuunnittelupäiville lähetettiin kaupungin edustajina virastopääll. Aarne Ervi, arkkit. Ossi Leppämäki ja talouspääll. Matti Paaso ja kunnanasiamiesten neuvottelupäiville kaupungin edustajana kunnanasiamies Antti Varhimo (yjsto 31.8. 6 638 §, 12.10. 6 927 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto oikeuttivat eri virastojen ja laitosten viranhaltijat tekemään virkamatkoja mm. Skandinavian maihin, Neuvostoliittoon, Länsi- ja Itä Saksaan jne. tutustumaan oman alansa vastaavien laitoksien toimintaan näissä maissa. Seuraavien virastojen ja laitosten henkilökuntaan kuuluvat tekivät ulkomaisia virkamatkoja kertomusvuoden aikana: apul.kaup. johtajat Hjalmar Krogius ja Eino Uski, ylläkäri Ilkka Väänänen ja apul.kaup.siht. Harri Sormanen (18.3. 768 §, 4.11. 2 849 §); järjestelytoimisto (yjsto 2.2. 5 234 §, 25.5. 6 009 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 16.3. 5 555 §, 15.6. 6 206 §); terveydenhoitolautakunta (22.4. 1 107 §); huoltolautakunta (yjsto 21.9. 6 794 §, 28.9. 6 848 §, 9.11. 7 169 §); Roihuvuoren vanhainkoti (yjsto 2.2. 5 234 §); ammattioppilaitosten johtokunta (yjsto 27.4. 5 840 §); suomenkielinen työväenopisto (yjsto 7.9. 6 686 §); kotitalouslautakunta (yjsto 12.10. 6 959 §); kaupunginteatterin rakennustoimikunta (yjsto 14.12. 7 407 §); urheilu-

puistotoimikunta (13.5. 1 362 §, 20.5. 1 441 §); jäähallin rakennustoimikunta (yjsto 16.11. 7 214 §); rakennusvirasto (19.8. 2 130 §, yjsto 2.2. 5 234 §, 23.2. 5 391 §, 30.3. 5 669 §, 6.4. 5 728 §, 27.4. 5 846 §, 18.5. 5 978 §, 7.9. 6 694 §, 14.9. 6 740 §, 21.9. 6 787 §); kiinteistövirasto (yjsto 19.1. 5 104 §, 23.2. 5 366 §, 4.5. 5 882 §, 12.10. 6 932 §, 26.10. 7 045 §); kaupunkisuunnittelulautakunta (18.2. 500 §, yjsto 8.6. 6 147 §); metronsuunnittelutoimikunta (2.9. 2 266 §, yjsto 11.5. 5 915 §, 6.10. 6 898 §); satamalaitos (3.6. 1 598 §, yjsto 23.11. 7 269 §); sähkölaitos (11.3. 717 §, 20.5. 1 430 §, yjsto 31.8. 6 631 §); vesilaitos (yjsto 7.9. 6 681 §); kaasulaitos (yjsto 23.3. 5 594 §); liikennelaitos (yjsto 29.6. 6 290 §, 31.8. 6 632 §, 14.12. 7 400 §).

Edelleen lähetettiin virkamatkalle eräitä liikennelaitoksen, sähkö- ja kaasulaitoksen sekä puutavara- ja polttoainejaoston viranhaltijoita Englantiin, Saksaan, Hollantiin, Ruotsiin ym. vastaanottamaan laitoksille tilattuja koneita ja laitteita (26.8. 2 217 §, yjsto 16.3. 5 545 §, 11.5. 5 931 §, 25.5. 6 027 §, 15.6. 6 191 §, 29.6. 6 289 §) tai neuvottelemaan niiden hankintaa koskevista asioista (yjsto 15.6. 6 192 §, 7.9. 6 680 §).

Kotimaassa pidetyt vuosi- ym. kokoukset. Seuraavat henkilöt saivat apurahan osallistumisista varten kotimaassa pidettyihin kokouksiin, neuvottelutilaisuuksiin ym.: kaupunginkanslian työsopimussuhteinen tutkimussiht. Veikko Tattari (yjsto 30.3. 5 626 §); apul. kaup. siht. Harri Sormanen (yjsto 26.1. 5 141 §); tiedotuspääll. Bengt Broms, matkailupääll. Mikko Nupponen ja matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 26.1. 5 139 §, 17.8. 6 527 §, 14.9. 6 709 §); 10 Suomen kaupunkien ja kauppalaisten sihteerien yhdistyksen kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 7.7. 6 323 §); Suomen Kunnallisteknillisen yhdistyksen kaupungin palveluksessa olevat jäsenet (26.5. 1 522 §); 10 Suomen Kaupunkituomariyhdistyksen jäsentä (yjsto 17.8. 6 561 §); enintään 17 Suomen Kaupunkien Tilivirkamiehet -yhdistyksen kaupungin palveluksessa

olevaa jäsentä (yjsto 29.6. 6 267 §); palkkalautakunnan palkkausins. Kyösti Suikkanen ja tarkast. Ola Filppu (yjsto 2.2. 5 233 §), sekä siht. Erkki Kokkonen ja järjestelytoimiston virastotutk. Matti Haapala (yjsto 2.3. 5 403 §); eräät palkkalautakunnan jäsenet ja toimiston edustajat (yjsto 16.11. 7 219 §); enintään 5 Rakennustarkastusyhdistyksen kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 13.4. 5 780 §, 4.5. 5 899 §); nuohoustyön järjestelyä tutkivan komitean puh.joht. Onni Vanhala sekä viisi komitean jäsentä ja komitean siht. Erkki Saksa (yjsto 19.1. 5 118 §, 2.2. 5 225 §, 2.3. 5 458 §, 12.10. 6 962 §); tuberkuloositoimiston yllääk. Johannes Heikkinen (yjsto 16.7. 6 406 §); terveydellisten tutkimusten laboratorion kemisti Ilmi Rautiainen (yjsto 24.8. 6 588 §); suomenkielisten kansakoulujen kasvatustieteiden koulupsyk. Martti Kyyrö ja Pirkko Poikonen (yjsto 29.6. 6 284 §); elintarvikehygienikko Bertel Österholm (yjsto 23.3. 5 591 §); huoltotoimen toim.joht. Osmo Toivola (yjsto 16.3. 5 553 §) ja apul.joht. Usko Tiainen (yjsto 27.4. 5 859 §); apul.kaup.siht. Yrjö Salo ja lastensuojelun toim.joht. Arvi Heiskanen (yjsto 17.8. 6 559 §); kolme lastensuojelulautakunnan jäsentä ja seitsemän lautakunnan alaista viranhaltijaa tai työntekijää (yjsto 1.6. 6 101, 6 102 §); Outamon vastaanottokodin ohj. Aarre Lampinen (yjsto 27.4. 5 858 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläinen (yjsto 6.10. 6 892 §); tal.pääll. Matti Paaso ja tal.pääll.-siht. Henry Backman (yjsto 1.6. 6 087 §); vaatturiammattikoulun reht. Akseli Pöyhönen (yjsto 19.1. 5 114 §); ruotsinkielisen työväenopiston reht. Gunnar Bäck ja tal.hoit. Karin Eklund (yjsto 15.6. 6 198 §); kirjastonjoht. Sven Hirn (yjsto 23.3. 5 603 §, 21.9. 6 784 §); apul.kirj.joht. Eila Wirla ja enintään kymmenen kaupunginkirjaston viranhaltijaa (yjsto 4.5. 5 891, 5 892 §); apul.kirj.joht. Sirkka-Liisa Meri (yjsto 2.2. 5 224 §); museonhoit. Helmi Helminen-Nordberg ja museoapul. Raija Järvelä (yjsto 23.3. 5 601 §);

2. Kaupunginhallitus

kaupunginteatterin rakennustoimikunnan puh.joht. Veikko Järvinen ja toimikunnan jäsenet sekä toimikunnan siht. Olavi Juuti (yjsto 19.10. 7 019 §); kuvataidetoimikunnan jäsen kuvanveist. Pekka Kontio (yjsto 21.12. 7 427 §); neljä nuorisotyölautakunnan jäsentä (yjsto 16.2. 5 338 §); neljä raittiuslautakunnan edustajaa (yjsto 21.9. 6 783 §); raittiustyönohj. Terhikki Haapalinn ja Nils Lindholm (yjsto 2.2. 5 223 §); urheilu- ja ulkoiluviraston ins. Timo Tiihonen (yjsto 2.3. 5 450 §); urheilunohj. Sten-Erik Stenback ja uimakoulujen tarkast. Kalevi Salo (yjsto 29.6. 6 300 §); kalast.valv. Mauri Vanhanen (yjsto 24.8. 6 593 §); leirintäaluekomitean puh.joht. Väinö Soininen sekä jäsenet varat. Erkki Linkomo, arkkitt. Väinö Tuukkanen, arkkitt. Esko Lehtonen, matkailupääll. Mikko Nupponen, maist. Eero Koroma ja siht., varat. Pentti Mäkelä (yjsto 17.8. 6 553 §); kiinteistöviraston vs. virastopääll. Lauri Kärkkäinen (yjsto 10.8. 6 488 §); kiinteistöluettelon hoit. Pentti Paakkanen (yjsto 29.6. 6 274 §); metronsuunn.toim.pääll. Reino Castrén sekä kuusi metronsuunnittelutoimiston toimihenkilöä (yjsto 21.12. 7 451 §); satamalautakunnan puh.joht. Jalmari Laakso, varapuh.joht. Pentti Poukka sekä lautakunnan jäsenet: kunn.asiainsiht. Jalo Lepola ja toim.joht. Erik Stjernvall sekä heidän varamiehensä rak.mest. Jaakko Tiilikainen (1.7. 1 939 §); dipl.ins. Veikko Heinonen, os.siht. Osmo Merimaa ja tarvikk.hankk. Harald Varpula (yjsto 10.2. 5 267 §) sekä eräät kaupungin palveluksessa olevat mittausratkailijat (yjsto 9.3. 5 490 §).

Matkakertomukset. Kaupunginarkistoon lähetettiin säilytettäväksi ne matkakertomukset, joita seuraavat henkilöt olivat laatineet kaupungin myöntämien matka-apurahojen turvin tekemistään matkoista: palokorpr. Bo Winqvist (yjsto 1.6. 6 091 §); ekon. Antti Leinonen (yjsto 16.11. 7 212 §); terveydenhoitoviraston apul.ylihoit. Saara Paavilainen (yjsto 21.12. 7 452 §); sairaalatutk. Liisa Mantila (yjsto 7.9. 6 678 §); Auroran sairaa-

lan anestesiaalääk. Sari Gylander-Peltola (yjsto 15.6. 6 186 §); Marian sairaalan os.hoit. Inkeri Vanhahonko, Koskelan sairaalan lääk. Matti Miettinen (yjsto 14.9. 6 730 §, 9.11. 7 168 §); vanhainkodin emäntä Sirkka Kero (yjsto 21.9. 6 796 §); päivähuoltolan joht. Annikki Paasonen (yjsto 21.9. 6 797 §); lastentarhanop. Ebba Schildt (yjsto 21.12. 7 468 §); kansak.op. Elsie Juslin ja kouluhoit. Hilka-Liisa Lukkari (yjsto 31.8. 6 639 §, 9.11. 7 161 §); ammatinop. Annikki Honkanen (yjsto 12.10. 6 961 §); apul.kirj.joht. Bo Carpelan (yjsto 1.6. 6 089 §); nuorisoasiamies Heikka Niittynen (yjsto 26.10. 7 072 §); käyttöins. Veikko Kiviniemi ja työnjoht. Åke Degerlund (yjsto 6.10. 6 900 §); sähkölaitoksen laskutustoimiston esimiehet Gurli Cairenius ja Margareta Ström (yjsto 10.8. 6 499 §); vesilaitoksen suunnitt. Ossi Heinonen (yjsto 28.9. 6 842 §) ja liikennelaitoksen teknillisen suunnitteluosaston pääll. Helge Henriksson sekä eräät muut laitoksen työnjohtajat (yjsto 19.10. 7 007 §).

Tukholman kaupungille päätettiin lähettää kutsu 12-14 henkilöä käsittävän kunnallisvaltuuskunnan lähettämiseksi Helsinkiin 6.—8.5. väliseksi ajaksi (18.3. 769 §, 29.4. 1 177 §).

Apul.kaup.joht. Pentti Kalaja oikeutettiin esittämään Kööpenhaminan, Oslon ja Tukholman kaupungeille kutsu osallistua Helsingissä v. 1966 pidettäviin *Pohjoismaiden pääkaupunkien henkilökuntapolitiikkaa koskeviin neuvottelupäiviin* (30.9. 2 569 §).

Rationalisoimiskonferenssin järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti, että Pohjoismaiden kaupunkien rationalisoimiskonferenssi järjestetään Helsingissä 26.—28.8. ja että Göteborgista, Kööpenhaminasta, Oslost, Reykjavikistä ja Tukholmasta kutsutaan kolme edustajaa kustakin kaupungista osallistumaan ko. kokoukseen (22.4. 1 108 §, yjsto 24.8. 6 568 §).

Moskovan kaupunginnewoston toimeenpanevan komitean kutsun johdosta kaupunginhallitus oikeutti yliporm. Lauri Ahon tekemään matkan Moskovaan 9.—16.10. välisenä

aikana sekä hankkimaan erilaisia lahjaesineitä annettaviksi kaupungin lahjoina ao. isännille (30.9. 2 534 §, yjsto 6.10. 6 855 §).

Suomi-Neuvostoliitto Seuran kutsuman valtuuskunnan jäsenenä kaupunginhallitus oikeutti apul.kaup.joht. Eino Uskin tekemään 7 p kestäväen virkamatkan Moskovaan (11.11. 2 921 §).

Kielin-viikon tilaisuuksiin päätettiin lähettää kaupunkia edustamaan apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta. Kielin kaupunki oli samassa yhteydessä lahjoittanut Helsingin kaupungille Kielin kaupungin keskustaa esittävän akvarellin, joka päätettiin sijoittaa kaupunginkansliaan (29.4. 1 178 §, yjsto 7.9. 6 688 §).

Yleisjaosto päätti, että *Pohjoismaiseen kaavoituskongressiin*, joka järjestettäisiin Helsingissä 24.—28.8., osallistuisivat apul.kaup.joht. Juho Kivistö, vs. kaup.siht. Pentti Lehto, tonttiosaston pääll. Kalevi Korhonen ja apul.os.pääll. Esko Lehtonen, vs. kaup.arkkit. Sakari Siitonen ja os.pääll. Lemmitty Salmensaari, yliarkkit. Arvid Ekelund, arkkit. Mauno Vuori ja dipl.ins. Aulis Samuelsson, kaupunkisuunnitteluviraston pääll. Aarne Ervi, as.kaav.pääll. Olavi Terho, yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen, yleiskaavaarkkit. Esko Korhonen, toimistoarkkit. Synnöve Schmidt, dipl.insinöörit Heikki Salmivaara ja Seppo Saraksenaho sekä arkkit. Armi Harva (yjsto 16.7. 6 398 §).

Suomen-viikon järjestäminen Norjassa. Oslolla 4.—9.10. vietettävää Suomen-viikkoa varten päätettiin lähettää Brysselissä v. 1963 ollut Helsingin empireaikaa esittelevä näyttely. Näyttelyn kunnostamisesta, täydentämisestä, kuljetuksesta ja vakuuttamisesta aiheutuvat kustannukset sekä arkkit. Taina Laineen palkkio päätettiin suorittaa kaupungin varoista sekä antaa tarvittaessa näyttelyn järjestäjien käyttöön kaupungin valmistamia Helsinki-lyhytelokuvia (20.5. 1 406 §, yjsto 31.8. 6 619 §).

Suomen-viikon tilaisuuksiin Oslon kaupungin vieraiksi päätettiin lähettää kaupungin-

valtuuston I varapuh.joht. Yrjö Rantala, II varapuh.joht. Leo Backman ja apul.kaup.joht. Pentti Kalaja (2.9. 2 263 §). Norjan Norden-yhdistyksen lehdessä »Vi i Norden» julkaistavasta kaupunkien, kauppaloiden ja maalais kuntien tervehdysilmoituksesta päätettiin kaupungin osuutena suorittaa 100 mk (yjsto 1.6. 6 061 §). Juhlatilaisuuksissa esiintyvän kansantanhuryhmän matkakustannuksia varten myönnettiin 360 mk sekä muita kuluja varten 5 489 mk (yjsto 14.9. 6 704 §, 26.10. 7 028 §, 9.11. 7 135 §, 14.12. 7 360 §).

Helsinki-näyttelyjen järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti v. 1964, että kertomusvuoden keväänä järjestetään ns. Wienin viikon aikana Wienissä n. 15 päivää kestävä Helsinki-näyttely, joka pantaisiin toimeen vastavuoroisuusperiaatteen mukaisesti. Näyttelyyn osallistuisivat myös Turun ja Tampereen kaupungit. Näyttelyn avajaisia ja ulkoilmakonsertteja varten päätettiin Wieniin lähettää poliisilaitoksen soittokunta. Tarkoitukseen varattaisiin lentokone, jossa kuljettettaisiin myös Helsingin, Tampereen ja Turun kaupunkien näyttelynavausdelegaatiot, Helsingin teatterielämästä esitelmöivä filmaist. Ritva Heikkilä sekä rva Lenita Airisto-Melin, joka näyttelyn aikana esittelisi Itävaltan televisiossa tuottamansa, suomalaista muotia esittelevän musikaalisen viihdeohjelman. Edelleen päätettiin saksalaista kieli- aluetta varten suunniteltu ja rakennettu Helsinki-näyttely toimeenpanna Nürnbergissä 7.—23.5., Münchenissä 9.—27.6., Frankfurtissa 23.7.—8.8. ja Lyypekissä 2.—17.10. Helsinki-näyttelytoimikunnalle myönnettiin oikeus Helsinki-näyttelyn aikana järjestää a) solistikonsertti Münchenissä, jossa solistina olisi oopperalaulaja Tom Krause ja b) solistikonsertti Frankfurtissa, jossa solistina olisi oopperalaulaja Martti Talvela. Solistikonsertit saatiin järjestää sillä edellytyksellä, ettei niiden järjestämisestä aiheutuisi Helsingin kaupungille muita kustannuksia kuin solistien ja säestäjien palkkiot sekä heidän matkakustannuksensa Saksan liittotasa-

2. Kaupunginhallitus

vallassa. Soittokunnan jäsenille, rva Airisto-Melinille ja kahdelle näyttelyemännälle saatiin suorittaa asianmukaiset päivärahat (11.3. 683 §, 25.3. 826 §). Helsinki-näyttelyihin määrättiin kaupungin edustajat seuraavasti: Wieniin yliporm. Lauri Aho, apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta ja tied.pääll. Bengt Broms (varalla matkailupääll. Mikko Nupponen) sekä koul.pääll. Urpo Ryönänkoski; Nürnbergiin apul.kaup.joht. Veikko Järvinen, vs. kaup.arkkit. Sakari Siitonen ja matkailupääll. Mikko Nupponen; Müncheniin kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Aura, kaup.siht. Sulo Hellevaara ja tied.pääll. Bengt Broms; Frankfurtiin apul.kaup.joht. Eino Uski, virastopääll. Aarne Ervi ja koul.pääll. Urpo Ryönänkoski sekä Lyypekkiin yliporm. Lauri Aho, virastopääll. Aarne Ervi ja tied.pääll. Bengt Broms. Eri näyttelyjen kutsuvieraille ym. jaettiin kaupungin lahjana tuhkakuppeja, Helsinki-kuvateoksia ym. julkaisuja ja makeirasioita (18.3. 761 §, 25.3. 825 §, 2.9. 2 264 §, yjsto 9.3. 5 466 §, 13.4. 5 749 §, 20.4. 5 784 §, 27.4. 5 821 §, 18.5. 5 954 §, 25.5. 5 992, 6 011 §, 29.6. 6 260 §, 21.9. 6 755 §, 6.10. 6 853 §, 23.11. 7 227 §, 14.12. 7 364 §).

Taiteilija Mikko Vuorinen lähetettiin sittemmin Müncheniin selvittämään tulipalon sikäläiselle Helsinki-näyttelylle aiheuttamia vahinkoja ja koul.pääll. Urpo Ryönänkoski näyttelyn yksityiskohtaista inventointia ja uuden rakentamissuunnitelman ym. laatimista varten. Helsinki-näyttelytoimikuntaa kehoitettiin harkitsemaan saamiensa tietojen perusteella, oliko ko. näyttely vahingoittunut niin, ettei sitä voitaisi pystyttää Frankfurtiin 23.7. (yjsto 7.7. 6 311, 6 312 §).

Helsinki-näyttelyn järjestäminen Ranskassa. Kaupunginhallitus päätti lähettää tait. Tapio Wirkkalan Ranskaan tutustumaan v:n 1966 aikana järjestettävien Helsinki-näyttelyjen huoneistoihin eri paikkakunnilla ja tied.pääll. Bengt Bromsin näyttelyn ja siihen liittyvien toimenpiteiden valmistelua varten (2.12. 3 145 §).

XIV kansainvälisen sosiaalityökonferenssin järjestelytoimikuntaan nimettiin kaupungin edustajaksi apul.kaup.joht. Pentti Kalaja (18.3. 806 §).

Polskie Linie Lotnicze -nimisen lentoyhtiön lentolinjan Helsinki-Varsova avauslennolle nimettiin kaupungin edustajaksi apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta (yjsto 16.7. 6 391 §).

Helsinki-Tallinna laivayhteyden avaaminen. Apul.kaup.joht. Veikko Järvinen nimettiin edustamaan kaupunkia s/s Vanemuisella tapahtuvalle Helsinki-Tallinna-Helsinki laivayhteyden avausmatkalle sekä apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta ja kaup.siht. Sulo Hellevaara s/s Vellamolla tapahtuvalle Suomen Höyrylaiva Oy:n Helsinki-Tallinna-Helsinki-laivayhteyden avausmatkalle. Laivayhteyden avaamisen yhteydessä järjestettiin Tallinnan kaupungin edustajille vastaanotto ravintola Palacessa (yjsto 7.7. 6 313, 6 314, 6 341 §, 24.8. 6 571 §).

Nürnbergin ja Frankfurtin kaupunkien näyttelyjä varten päätettiin varata Kallion virastotalon läntisen sivurakennuksen II kerroksen huonetilat, kabinettia lukuun ottamatta. Näyttelyt pidettäisiin v:n 1966 syksyllä (yjsto 7.9. 6 662 §).

Kellokosken sairaalan 50-vuotisjuhla. Yleisjaosto päätti, että kaupunki osallistuu sairaalan jäsenkuntien yhteislahjaan 202 mk:lla (yjsto 8.6. 6 136 §).

Brysselin kaupungille lahjoitetusta joulukuusesta aiheutunut lasku, 90 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 12.1. 5 043 §).

Huomionosoitukset. Kustaankartanon vanhainkodissa olevaa nti Lisa Strellmania päätettiin hänen 100-vuotispäivänään 5.9. muistaa kaupungin puolesta lähettämällä hänelle kukkalaite (yjsto 24.8. 6 573 §).

Vainajien muiston kunnioittaminen. Kaatuneiden muistopäivänä 16.5. laskettiin Hietaniemen sankarihaudalle seppele, samaten oli seppele laskettu presidentti K. J. Ståhlbergin patsaalle hänen 100-vuotispäivänsä johdosta 28.1. järjestettyjen juhlallisuuksien

yhteydessä sekä korkeimman hallinto-oikeuden presidentin Reino Kuuskosken hautajais-tilaisuudessa (21.1. 192 §, yjsto 11.5. 5 914 §, 2.2. 5 186 §).

Kaatuneiden Omaisten Liitolle myönnettiin 180 mk Suomen Kansallisteatterin koriste- lusta sodissa kaatuneiden muistopäivän yleisvaltakunnallista muistojuhlaa varten aiheutuneen laskun maksamiseksi rakennus- viraston puisto-osastolle (yjsto 27.4. 5 813 §).

Kaupungin järjestämät edustustilaisuudet. Kaupunginhallitus myönsi yleisistä käyttö- varoistaan 195 433 mk sekä edustuskuluja varten merkityistä määrärahoista 65 136 mk erilaisten lounas-, päivällis- ym. tilaisuuksien järjestämistä varten eräiden yksityishenkilöiden, järjestöjen jne. vierailujen tai kokousten yhteydessä. Näistä henkilöistä, valtuuskun- nista ym. mainittakoon seuraavat: Neuvosto- liiton suurlähettiläs A. E. Kovalev (yjsto 9.3. 5 468 §); suurlähetystöneuvos V. S. Stepanov (yjsto 26.10. 7 074 §); Neuvostoliiton kulku- laitosmin. B. Beshtsev ja Moskovan apul. kaup.joht. B. A. Shelkov (yjsto 9.11. 7 147 §); Leningradin Gorkij-teatterin pääohj. Georgej Tovstonogov (yjsto 2.2. 5 187 §); Leninin muistolaatan paljastustilaisuuteen osallistu- neet neuvostoliittolaiset vieraat (22.4. 1110§); Tukholman kunnallisvaltuuskunta (yjsto 4.5. 5 878 §); Örebron kaupunginsiht. Ingemar Ögren (yjsto 24.8. 6 569 §); Oslon kaupungin edustaja, kontt.pääll. Odd Gjesteby (yjsto 18.5. 5 983 §); kolme henkilöä käsittävä nor- jalainen valtuuskunta (yjsto 15.6. 6 161 §); Norjassa toimivat Suomen kunniakonsulit, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 10.8. 6 475 §); Länsi-Saksan kaupallisen edustuston pääll., pää- konsuli Günther Kempf (yjsto 30.11. 7 311 §); Wiesbadenin ylipormest. Jeori Buch (yjsto 17.8. 6 534 §); Deutsch-Finnische Gesell- schaft -yhdistyksen puh.joht., paroni Walter de Bouché (yjsto 26.10. 7 030 §); Düsseldorfin kaupungin edustajat (yjsto 8.6. 6 152 §); Lyy- pekin kaupungin tiedotuspääll. Horst Fuchs (yjsto 16.2. 5 300 §, 2.3. 5 406 §) ja muut ko. kaupungin edustajat (yjsto 19.1. 5 079 §, 27.4.

5 812 §); toimitt. W. Bodell (yjsto 29.6. 6 268 §); Etelä-Saksan eri kaupunkeja edus- tavan ryhmän jäsenet, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 16.7. 6 388 §); Puolan Kansantasaval- lan Valtakunnanpuheenjoht. Edward Ochabi (10.6. 1 673 §, yjsto 7.7. 6 316 §); Puo- lan kulttuurimin. Motyka (yjsto 17.8. 6 530 §); puolalaisen lentoyhtiön LOTin avauslen- nolla mukana ollut puolalaisryhmä (yjsto 30.7. 6 424 §); Unkarin Kansantasavallan parlamenttivaltuuskunnan jäsenet (yjsto 4.5. 5 867 §); Ranskan rakennusministeriön edust. M. Aubert (yjsto 13.4. 5 750 §); Pariisin kau- pungin rakennustutkimustoimiston joht. Max Stern (yjsto 24.8. 6 586 §); Belgian suurlähet- tiläs M. Charles Kerremans (yjsto 7.9. 6 653 §); Jugoslavian varaulkomin. ja rva Kveder (yjsto 30.3. 5 618 §); Oaklandin kaup.joht. Thompson (yjsto 17.8. 6 535 §); Bostonin kaupungin suunnitteluins. Torsti Kulmala (yjsto 24.8. 6 587 §); Alaskan osa- valtioon virallinen valtuuskunta (yjsto 12.10. 6 916 §); Liman pormestari ja rva Bedoy (yjsto 10.8. 6 481 §); National Retail Merchants Associationin edustajat (yjsto 26.1. 5 145 §); Melbournen kaup.ins. John W. Knee (yjsto 30.7. 6 431 §); Israelin asunto- ministeriön taloudellisen ja sosiologisen tut- kimusosaston os.pääll. H. Darin-Drabkin (yjsto 31.8. 6 610 §); diplomaattikunnan jä- senet ym. (2.9. 2 267 §, yjsto 16.2. 5 315 §, 14.12. 7 413 §); lähetystöneuvos Olli Auero (yjsto 2.2. 5 206 §); suurlähettiläs ja rva Richard C. Patterson (yjsto 10.8. 6 482 §); prof. Leo Jakobsson ja hänen seurueensa (yjsto 17.8. 6 539 §); maaherrojen kokouksen osanottajat (yjsto 4.5. 5 863 §); kaupungin ja kauppalanjohtajien neuvottelukokouksen osanottajat (2.9. 2 265 §); Tampereen apul. kaup.joht. Paavo Lehtinen (yjsto 31.8. 6 637 §); Hämeenlinnan kaupungin edusta- jat (yjsto 2.2. 5 188 §); Suomen kaupunkien ja kauppalain sihteerien yhdistyksen halli- tuksen kokouksen osanottajat (yjsto 26.1. 5 147 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituk- sen jäsenet ja eräät kaupungin viranhaltijat

2. Kaupunginhallitus

(11.3. 694 §, 3.6. 1 565 §, 24.6. 1 824 §, 16.9. 2 396 §, yjsto 12.1. 5 043 §); valtuustoryhmien puheenjohtajat kaupunginjohtajan kanssa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 1.6. 6 106 §, 24.8. 6 581 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet ym. talousarviokäsittelyjen yhteydessä (14.10. 2 655 §, 18.11. 2 993 §, 25.11. 3 079 §, yjsto 9.11. 7 136 §, 7.12. 7 339 §); vuositilintarkastajat (4.11. 2 848 §); kansainvälisen sisäisten tilintarkastajien yhdistyksen Suomen osaston järjestämän pohjois-eurooppalaisen kongressin osanottajat (yjsto 28.12. 7 477 §); Helsingin Kaupunginosayhdistysten Liiton neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 4.5. 5 869 §); Savonlinnan Kansaneläkkeensaajien yhdistyksen jäsenet (yjsto 15.6. 6 208 §); poikkeuksellisia eläkeluokkia koskeneen neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 25.5. 5 991 §); kaupungin laitosten kamreerit ja taluspäälliköt sekä rakennusalan osastopäälliköt neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 30.11. 7 288 §); kaup.joht. Eino Warosen muotokuvan paljastustilaisuuden osanottajat (yjsto 9.11. 7 148 §); Neuvostoliiton matkatoimiston Inturistin Moskovan toimiston virkailijaopasryhmän jäsenet (yjsto 30.3. 5 621 §); englantilaiset, hollantilaiset ja ranskalaiset matkailualan edustajat ja matkatoimistonjohtajat (yjsto 7.7. 6 320, 6 321, 6 322 §, 12. 10. 6 917 §); pohjoismaisen matkatoimistokurssin osanottajat (yjsto 2.3. 5 408 §); Matkailuasiamiehet-nimisen yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 9.3. 5 472 §); Julkisen talouden ekonomien kerhon jäsenet (yjsto 5.1. 5 004 §); Tampereen kaupungin tilastotoimiston edustajat (yjsto 9.3. 5 470 §); julkisen sanan edustajat väestönlaskentaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 26.10. 7 032 §); verojoht. Erkki Sirviö ym. eräitä veroasioita koskeneen neuvottelun yhteydessä (yjsto 26.1. 5 146 §); hovioikeuksien tuomarien yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 16.3. 5 522 §); Rakennustarkastusyhdistyksen neuvottelupäivien ja vuosikokouksen osanottajat (yjsto 9.3. 5 471

§); asutuslautakunnan entinen puh.joht., maatalousneuvos Sven Österberg ym. (yjsto 18.5. 5 962 §); itävaltalaiset väestönsuojelujohtajat (yjsto 7.9. 6 693 §); Lahden kaupungin väestönsuojelulautakunnan jäsenet (yjsto 12.10. 6 911 §); Paraisten väestönsuojelulautakunnan edustajat (yjsto 28.12. 7 478 §); n. 25 henkilöä väestönsuojelutoimiston kurssikeskuksessa pidetyn neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 26.10. 7 075 §); Kalifornian yliopiston apul.prof., miss Margaret S. Taylor (yjsto 7.7. 6 319 §, 21.9. 6 748 §); Toronton yliopiston sairaanhoidon apul.prof. miss Kathleen King (yjsto 20.4. 5 798 §); sveitsiläisen sairaanhoitajakoulun op. Renata Josephy ja amerikkalainen sairaanhoidon op. Celia K. Zyzniewsk (yjsto 10.2. 5 264 §); englantilainen apulaisylihoit. B. M. Callis (yjsto 11.5. 5 910 §) ja terveydenhoidon op., miss Cate Conrad (yjsto 15.6. 6 159 §); kotisairaanhoid. Lis Nedergaard-Hansen (yjsto 17.8. 6 547 §); Bristolin kaupungin johtava terveyssisar, miss Jean Oliver Sangster (yjsto 7.9. 6 655 §); lääninterveyssisar Olaug Överland-Kristiansand (yjsto 12.10. 6 915 §); n. 25 henkilöä tartuntapotilaiden käsittelyä koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 26.10. 7 063 §); Kunnallisen Terveydenhoitoyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 9.3. 5 477 §); lastenneuvoloiden lääkärien kokouksen osanottajat (yjsto 20.4. 5 799 §); työturvallisuusluento- ja neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 9.3. 5 483 §); kaupungin sairaalain ja laitosten ylihoitajien kokouksen osanottajat (yjsto 6.10. 6 886 §); XVI Pohjoismaisen Korvalääkärikongressin osanottajat (7.10. 2 588 §); tanskalaisen sairaaladelegaation osanottajat (yjsto 20.4. 5 797 §); Euroopan federation III kongressin osanottajat (20.5. 1 408 §, yjsto 29.6. 6 257 §); lastenkardiologien yhdistyksen kokouksen osanottajat (yjsto 28.9. 6 806 §, 16.11. 7 201 §); pohjoismaisen keuhkolääkärikongressin osanottajat (yjsto 28.12. 7 476 §); Pohjoismaisen Terveydenhoitokorkeakoulun psykologisen hygienian kurssin osanottajat (yjsto 16.3.

5 519 §); Pohjoismaiden työhygieenisten laboratorioden 14. kokouksen osanottajat (yjsto 24.8. 6 565 §); n. 20 henkilöä sairaalaja huoltoalojen yhteisiä taloussuunnittelukysymyksiä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 14.9. 6 705 §, 19.10. 7 006 §); sairaalalautakunnan puh.joht., ylilääk. Ilkka Väänänen ja Kivelän sairaalan vt.joht. ylilääk. Mikko Virkkunen (yjsto 19.1. 5 112 §); ulkomaiset lääketieteen kandidaatit (yjsto 25.5. 5 995 §); saksalaisen vajaanmielislaitoksen joht. Alfred Göschli (yjsto 7.7. 6 364 §); invalidihuoltojärjestöjen yhteistoimintaneuvottelujen osanottajat (yjsto 7.9. 6 696 §); lastensuojelulautakunnan paikallisasiamiehet neuvottelu- ja koulutustilaisuuden yhteydessä (yjsto 25.5. 6 035 §); lehdistön edustajat Helsingin sosiaalihuoltoa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 21.9. 6 800 §, 22.6. 6 213 §); sosiaalihuollon piiritarkastajien neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 26.10. 7 034 §); Sveriges Rättshjälpsjurister-nimisen yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 17.8. 6 560 §); Puolan opetusministeriön kolme edustajaa (yjsto 4.5. 5 868 §); frankfurtilaiset koululaiset (yjsto 14.9. 6 703 §); sosiaalikorkeakoulujen konferenssin osanottajat (yjsto 31.8. 6 646 §); n. 8 henkilöä kansakoululainsäädännön kehittämistä koskevan neuvottelun yhteydessä (yjsto 26.10. 7 073 §); n. 12 henkilöä kansakoulurakennustoimintaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 2.3. 5 453 §); Helsingin kansakouluihin ja niiden toimintaan tutustuneet neuvostoliittolaiset vieraat (yjsto 30.3. 5 619 §); Euroopan kansallisten ylioppilasarjestöjen kokouksen osanottajat (yjsto 14.12. 7 363 §); brasilialaiset tekniikan ylioppilaat (yjsto 19.1. 5 092 §); latalinalaisamerikkalaiset ylioppilasjohtajat (yjsto 25.5. 5 996 §); kansainvälisen viikon ulkomaiset osanottajat (yjsto 8.6. 6 113 §); Yhteiskunnallisen Korkeakoulun kunnallistalouden opiskelijat (yjsto 12.10. 6 910 §); sanomalehdistön ja ammattioppilaslautakunnan edustajat (yjsto 16.11. 7 209 §); Kansalais- ja Työväen-

opistojen Rehtorit-yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 10.2. 5 280 §); amerikkalaisen museomiesryhmän jäsenet (yjsto 16.3. 5 518 §); Leningradin Filharmonisen Sinfoniaorkesterin jäsenet (11.3. 696 §); Krakovan Jagellonisen Yliopiston kuoron jäsenet (yjsto 6.4. 5 682 §); Tallinnan sivistystyöntekijäin naiskuoron jäsenet (yjsto 19.10. 6 972 §); Berliinin Filharmonisen Orkesterin jäsenet (11.3. 695 §); Essenistä saapuneen rautatieläiskuoron jäsenet (yjsto 25.5. 5 993§); oslolaisen tyttöorkesterin jäsenet (yjsto 22.6. 6 241 §); Jean Sibelius-viulukilpailun palkinnonjakotilaisuuden kutsuvieraat (11.11. 2 924 §, 25.11. 3 078 §); kaupunginorkesterin jäsenet (yjsto 6.10. 6 897 §); XV harmonikansoiton maailmanmestaruuskilpailujen ulkomaiset osanottajat, tuomaristot ja järjestäjien edustajat (yjsto 31.8. 6 618 §); n. 30 henkilöä Petroskoin teatterivaltuuskunnan vierailun yhteydessä (yjsto 2.11. 7 124 §); Tallinnan Draamateatterin edustajat (yjsto 13.4. 5 772 §); »The Rafter Players»-nimisen Oxfordin ja Cambridgen yliopistojen opiskelijoiden muodostama teatteriseurue (yjsto 31.8. 6 611 §); kaupunginteatterin pääurakkasopimusten alekirjoittamistilaisuuden n. 70 osanottajaa (yjsto 27.4. 5 822 §); Neuvostoliiton Nuorisjärjestöjen Komitean valtuuskunnan jäsenet (yjsto 6.4. 5 683 §); ruotsalaiset kutsuvieraat, Tukholman ja Helsingin kilpailujoukkueet ja kilpailujen arvostelulautakunnan eräät jäsenet Tukholman ja Helsingin välisten nuorten kulttuurikilpailujen yhteydessä (yjsto 26.10. 7 031 §); unkarilaisen Béla Bartók kansantanssiryhmän jäsenet (yjsto 6.10. 6 868 §); Pohjoismaiden suurkaupunkien nuorisotoimistojen neuvottelukokouksen osanottajat (yjsto 8.6. 6 142 §); karjalaisten maakuntajuhlan ja karjalaisen nuorisoseuratyön 75-vuotisjuhlan kutsuvieraat (yjsto 4.5. 5 903 §); nuorison liikennekilpailun järjestelytehtäviin osallistuneet henkilöt (yjsto 18.5. 5 975 §); Tukholman kaupungin urheilu- ja ulkoilukonttorin joht. Bengt Schelin (yjsto 2.3. 5 451 §); Tukholman poliisilaitoksen ampu-

2. Kaupunginhallitus

majoukkueen ja Tukholman poliisikuoron jäsenet (yjsto 20.4. 5 783 §); saksalainen esitelmöitsijä Jürgen Palm (yjsto 14.12. 7 365 §); hollantilaisen urheiluliiton edustajat Dr. H. A. M. Hermans ja arkk. J. de Bie (yjsto 7.9. 6 684 §); Eesti-Suomi painimaaotteluun osallistuneet eestiläisen joukkueen jäsenet (yjsto 2.2. 5 189 §); kansainvälisen urheiluteknillisen asiantuntijakokouksen osanottajat (yjsto 8.6. 6 146 §); Tahkon hiihtoon osallistuneet ulkomaalaiset vieraat sekä eräät sanomalehtimiehet (yjsto 16.2. 5 340 §); Turun kaupungin edustajat Helsingin urheilulaitoksiin tutustumisen yhteydessä (yjsto 2.3. 5 454 §); neuvostoliittolaisten urheilujärjestöjen edustajat kaupungin urheilutoimintaa, sen urheilulaitoksia ja taloussuunnitelmaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 30.11. 7 314 §); Frankfurtin eläintarhan tieteellinen assist. Dr. Kirchshofer (yjsto 30.7. 6 459 §); Detroitin eläintarhan johtokunnan jäsen Mr. A. W. Barr (yjsto 1.6. 6 086 §); Kolmgårdens djurpark eläintarhan joht. Ulf Svensson ja apul.joht. Sören Rasmussen (yjsto 19.10. 7 015 §); kaupunginvaltuuston jäsenet Salmenkartanon ulkoilualueelle tehtävän retkeilyn yhteydessä (yjsto 11.5. 5 933 §, 1.6. 6 085 §); Moskovan Suuren Sirkuksen taiteilijat (yjsto 19.10. 6 973 §); Oslon puhtaanapitolaitoksen edustajat (yjsto 30.3. 5 668 §, 18.5. 5 977 §); norjalaiset ylioppilaat puhdistuslaitoksiin ja kaupungin viemäröintiin tutustumisen yhteydessä (yjsto 22.6. 6 246 §); Hampurin kaupungin rakennusalan valtuuskunnan jäsenet (yjsto 22.6. 6 238 §); Tallinnan kaupungin edustajat vedenpuhdistus- ja viemärikysymyksiin tutustumisen yhteydessä (yjsto 15.6. 6 160 §); kansainvälisen aineenkoetuslaitosten kongressin osanottajat (yjsto 18.5. 5 959 §); Tampereen kaupungin erään toimikunnan jäsenet Helsingin jätevedenpuhdistamoihin tutustumisen yhteydessä (yjsto 23.3. 5 608 §); tie- ja vesirakennushallituksen edustajat dipl.ins. Suonion kanssa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 30.3. 5 667 §); n. 300 henkilöä

Helsingin Puutarhaseuran järjestämän kotipihakilpailun päättäjäistilaisuuden yhteydessä (yjsto 19.10. 6 974 §); Kaupunginpuutarhurien Seuran kesäkokouksen osanottajat (yjsto 29.6. 6 292 §); rakennusviraston toim. apul. Margerita Ylämäen eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 23.2. 5 387 §); Etelä-Afrikan kaupunki- ja asemakaavasuunnittelutoimiston pääll. Mrs. P. S. Reinecke ym. (yjsto 7.7. 6 350 §); kaupunkisuunnitteluviraston ent. virastopääll. Väinö Tuukkanen, eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 9.3. 5 485 §); Neuvostoliiton lähetystön edustajat eräistä metrokysymyksistä käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 8.6. 6 148 §); kaupunginvaltuuston, eräiden lautakuntien ja metrotoimikuntien jäsenet ym. sekä lehdistön edustajat metrotoimikunnan mietintöä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (25.2. 560 §); pohjoismaisen kaavoituskongressin osanottajat (14.4. 1 047 §); Uppsalan kaupunginhallituksen ja rakennuslautakunnan eräät jäsenet ja virkamiehet (yjsto 21.9. 6 750 §); saksalainen ins. Rolf Peterman (yjsto 15.6. 6 158 §); Boråsin kaupungin rakennuslautakunnan jäsenet (yjsto 17.8. 6 528 §); ranskalaisen virkamies- ja arkkitehtiryhmän jäsenet (yjsto 18.5. 5 944 §); ranskalaiset kiinteistö- ja rakennusalan asiantuntijat (yjsto 12.10. 6 913 §); ranskalaiset virkamiehet kaupunkisuunnitteluvirastoon suoritetun tutustumiskäynnin yhteydessä (yjsto 6.10. 6 871 §, 12.10. 6 914 §); amerikkalaiset kaupunkisuunnittelun asiantuntijat (yjsto 16.3. 5 520 §); n. 10 henkilöä rakennuskiellosta myönnettäviä poikkeuksia koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 12.10. 6 949 §); kaup. agr. Jaakko Kukkonen ja maataloustyönjoht. Jaakko Merilaita kaupungin palveluksesta eroamisen johdosta (yjsto 21.12. 7 443 §); saksalaiset ja sveitsiläiset maatalousharjoittelijat (yjsto 1.6. 6 042 §); valtuustoryhmien puheenjohtajat ym. Vuosaarta koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 16.2. 5 314 §, 4.5. 5 879 §); apul.min. Tomsik keskustasuunnitelmaa koskevan esittelyn yhteydessä

(yjsto 24.8. 6 566 §); Nordrhein-Westfalenin asuntominist. J. P. Francken sekä hänen seuraajansa (yjsto 7.7. 6 318 §); Länsi-Saksan osavaltion Hessenin asuntotuotantom. Heinrich Schneider (yjsto 14.9. 6 702 §) ym. länsi-saksalaiset asuntotuotantoasiantuntijat (yjsto 8.6. 6 128 §); kolme henkilöä asuntotuotannon kehityksen suuntaviivoista sekä rahoitusmahdollisuuksista käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 14.12. 7 381 §); Ruotsin asuntohallituksen pääjoht. Bertil Sännäs (yjsto 23.3. 5 579 §, 30.3. 5 653 §); n. kymmenen henkilöä kaupungin ja Aravan edustajien kesken käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 23.2. 5 379 §); lehdistön edustajat ja oppaina toimivat virkamiehet Kallion virastotalon esittelytilaisuuden yhteydessä (yjsto 18.5. 5 948 §, 2.11. 7 088 §) ja lehdistön edustajat kaupungingeodeetin virkahuoneessa pidetyn tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 23.2. 5 351 §); n. kuusi henkilöä kaupungin asemakaava-asiain käsittelyssä sisäasiainministeriössä ja rakennushallituksessa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 14.12. 7 380 §); Rotterdamin satama-joht. Posthuma (yjsto 26.1. 5 173 §); Oulun apul.kaup.joht. Pentti Huttunen ja Oulun satamalautakunnan edustajat (yjsto 30.3. 5 654 §); Tornion, Turun ja Vaasan kaupunkien satamaneuvojat (yjsto 18.5. 5 943 §); n. 250 henkilöä Lapinlahden sillan liikenteelle avaamisen yhteydessä (23.9. 2 463 §); Tukholman kansainvälisestä merenkulkukongressista Suomeen saapuneet ulkomaalaiset kongressin osanottajat (21.1. 194 §); Svenska Värmeverksföreningen- ja Lämpölaitosyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (12.8. 2 051 §); n. kuusi henkilöä polttoaineiden varmuusvarastointia koskevan tutustumis- ja informaatiotilaisuuden yhteydessä (yjsto 9.11. 7 159 §); teollisuuslaitosten lautakunnan jäsenet, vuositilintarkastajat sekä eräät kaupungin viranhaltijat ns. Hiidenvesi-suunnitelmaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (3.6. 1 563 §); Kööpenhaminan, Göteborgin ja Trondheimin liikennelaitosten kuo-

rojen edustajat (yjsto 10.2. 5 243 §); länsi-saksalaiset »Vestischen Strassenbahnen GmbH»:n edustajat liikenneolosuhteisiin tutustumisen yhteydessä (yjsto 1.6. 6 044 §); Turun liikennelaitoksen eläkeläiset (yjsto 30.7. 6 432 §); liikennelaitoksen linja-autonkuljettajat kaupunginvaltuuston kokouksen yhteydessä (yjsto 7.7. 6 317 §); lehdistön edustajat nuorison liikennekilpailua koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 6.4. 5 680 §); puutavaran koneellista kuorintaa käsittelevän kansainvälisen symposiumin osanottajat (yjsto 25.5. 6 012 §); elintarvikekeskuksen lautakunnan jäsenet tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 10.2. 5 284 §); itä- ja länsi-saksalaisen, norjalaisen, romanialaisen ja ruotsalaisen sanomalehtimiesretkikunnan jäsenet (yjsto 23.2. 5 352 §, 9.11. 7 137 §, 17.8. 6 533 §, 12.10. 6 912 §, 18.5. 5 949 §); Wienissä ilmestyvän Arbeiterzeitung-lehden toimitt. Alois Brunnthaler (yjsto 16.2. 5 299 §); The Architectural Review -aika-kauslehden päätoimitt. Mr. J. M. Richards (yjsto 24.8. 6 567 §); American-Skandinavian Review-aika-kauslehden päätoimittaja ja rva Friis (yjsto 17.8. 6 532 §); Helsingin Sanomien eräät toimittajat (yjsto 21.9. 6 747 §); eräät Saksan autojärjestöjen edustajat (yjsto 7.9. 6 652 §); amerikkalaiset investointijohtajat (yjsto 30.7. 6 425 §); amerikkalaisten lentoyhtiöiden edustajat (yjsto 31.8. 6 613 §); Suomen YK-liiton pohjoismaisten kurssien osanottajat (yjsto 29.6. 6 261 §); Euroopan vapaakauppaliiton neuvoa-antavan komitean kokouksen osanottajat (yjsto 13.4. 5 751 §); pohjoismaisen tutkimuskonferenssin osanottajat (8.4. 982 §); kansainvälisen suomalais-ugrialaisten tieteiden kongressin osanottajat (yjsto 6.4. 5 681 §); suomen kielen ja kulttuurin kurssien skandinaaviset osanottajat (yjsto 4.5. 5 893 §); eräiden pohjoismaisten naisjärjestöjen johtokunnat (yjsto 16.11. 7 174 §); n. yhdeksän henkilöä sisäasiainministeriön edustajien kanssa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 10.2. 5 257 §); Suomen Radioselostajat -yhdistyksen toimesta järjestetyt

2. Kaupunginhallitus

ns. korkean tason luentopäivien osanottajat (yjsto 30.3. 5 620 §); Kemian päivien ulkomaalaiset osanottajat (yjsto 28.9. 6 818 §); n. viisi henkilöä Oy Yleisradio Ab:n edustajien kanssa käytyjen televisiotorin rakentamista koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 21.12. 7 437 §); Maailman Rauhankongressin ulkomaisten valtuuskuntien edustajat (10.6. 1 674 §); nuorkauppakamareiden maailmanjärjestön Euroopan kongressin osanottajat (2.12. 3 148 §); pohjoismaisten kadettipäivien osanottajat (18.2. 490 §); Jääkäriliiton 50-vuotisjuhlakokouksen osanottajat (yjsto 10.2. 5 255 §); Uudenmaan Maakuntaliiton kevätkokouksen osanottajat (yjsto 2.3. 5 402 §, 9.11. 7 138 §); tait. Tapio Wirkkala Ranskassa tapahtuvasta Helsinki-näyttelystä käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 26.10. 7 029 §); lehdistön edustajat Helsinki-näyttelyä ja Helsinki-viikkoa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 23.3. 5 557 §, 1.6. 6 088 §); Partiotyttöjen Maailmanliiton PR-seminaarin osanottajat (yjsto 21.9. 6 751 §); ruotsalainen kummikuntavaltuuskunta (yjsto 25.5. 5 994 §); italialaisen, kanadalaisen, puolalaisen ja tanskalaisen laivastoverailun yhteydessä sekä Yhdysvaltain laivaston taitolentoryhmän jäsenet (12.8. 2 048 §, 20.5. 1 407 §, 24.6. 1 823 §, 1.4. 900 §, yjsto 15.6. 6 162 §).

M u u t a s i a t

Vuosikertomusten laatiminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginhallituksen v. 1957 (ks. s. 150) tekemä päätös kaupungin elinten vuosikertomusten laatimisesta kumotaan, että kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen sekä kaikkien lauta- ja johtokuntien tärkeimmät päätökset julkaistaan kirjassa »Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta», että virastojen ja laitosten, paitsi opetuslaitosten sekä terveydenhoito- ja sairaalaviraston ja niiden alaisten laitosten vuosikertomukset julkaistaan kirjassa »Helsingin kaupungin virastot ja laitokset vuonna

19—», että tarvittaessa voidaan ottaa eripainoksia vuosikertomuksista ja näihin liittää lyhyt ruotsin- ja englanninkielinen selostus sekä muuta toimintaa valaisevaa aineistoa, että julkaisussa »Helsingin kaupungin virastot ja laitokset» on taulukoiden tekstissä käytettävä suomen, ruotsin ja englannin kieliä, että kaikkia lauta- ja johtokuntia kehoitetaan vuosittain helmikuun loppuun mennessä toimittamaan tilastotoimistoon järjestelmällisesti laadittu luettelo edellisen vuoden aikana tehdyistä tärkeimmistä päätöksistä sekä samalla ilmoittamaan pöytäkirjan pykälien lukumäärä ja montako kokousta ao. hallintoelimellä on vuoden aikana ollut sekä että kaikkia virastoja ja laitoksia kehoitetaan vuosittain, ellei muuta ole määrätty, ennen huhtikuun loppua toimittamaan kaupunginhallitukselle vuosikertomuksensa, missä suppeasti ja mahdollisimman havainnollisesti esitetään toimintaa valaisevat tärkeimmät tiedot ottaen huomioon, että kertomuksessa on vältettävä rutiiniasioiden ja muussa julkaisussa esitettyjen asioiden luetteloimista ja päähuomio kiinnitettävä yleiskatsauksen antamiseen hallintoelimen toiminnasta sekä uusien edellytysten ja toimintamuotojen vaikutuksiin (30.12. 3 405 §).

Kunnallisvaalit. Yleisjaosto hyväksyi v. 1964 suoritettujen kertomusvuoden kunnallisvaalien valmistelutehtävistä aiheutuneet laskut, yht. 6 017 mk, maksettaviksi ao. määrärahoista (yjsto 5.1. 5 002 §, 19.1. 5 081 §).

Helsinki-päivän vietto. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kertomusvuoden Helsinki-päivän ohjelman sekä oikeuttaa yleisjaoston hyväksymään ohjelman toteuttamisesta aiheutuvat laskut sekä mahdollisesti tarpeelliseksi osoittautuvat muutokset ohjelmaan, oikeuttaa kaupunginmuseon ja Tuomarinkylän museon 12.6. ottamaan yleisöä vastaan ilman pääsymaksua, oikeuttaa kaupunginkanslian varaamaan liikennelaitokselta niin monta linja-autoa kuin ohjelmaan kuuluville retkille tarvitaan, oikeuttaa liikennelaitoksen

jakamaan ilmaiseksi Helsinki-päivänä voimassa olevia matkailijalippuja sellaisille vanhuksille, jotka voivat todistaa olevansa vähintään 65-vuotiaita, sekä antamaan ilmaisen kuljetuksen Korkeasaareen ja takaisin kaupunkiin 18-vuotiaille ja sitä nuoremmille henkilöille. Edellisten vuosien käytännöstä poiketen Helsinki-päivän ohjelmasta päätettiin ilmoittaa sanomalehdissä kaksi kertaa, jälkimmäisen kerran 11.6. (3.6. 1 558 §, yjsto 22.6. 6 212 §, 29.6. 6 258 §, 13.7. 6 369 §, 30.7. 6 418 §).

Helsingin kaupungin 400-vuotismitali. Yleisjaosto hyväksyi kaupunginkanslian toimenpiteen hankkia 50 kpl Helsingin kaupungin 400-vuotismitalia kaupunginjohtajan määräyksen mukaan jaettavaksi (yjsto 1.6. 6 046 §).

Helsingin kaupungin lahjamitali. Kaupunginhallitus hyväksyi em. mitalin tehtäväksi kuvanveist. Heikki Häiväojan tekemän luonnoksen mukaisesti. Mitalin lyöttämisestä saatiin kuvanv. Häiväojalle suorittaa 2 000 mk:n palkkio. K. Kallio Kulta ja Kello Oy:ltä päätettiin tilata 20 kpl Sterling hopeasta sekä 200 kpl tompakista valmistettuja em. mitalia (3.6. 1 567 §, yjsto 8.6. 6 124 §, 17.8. 6 538 §).

Sibelius-aiheisen mitalin hankkiminen. Helsingin Ylioppilaskunnan Laulajat -nimiseltä kuorolta päätettiin ostaa 50 kpl kuoron lyötämää Sibelius-mitalia kaupunginjohtajan käytettäväksi. Tarkoitukseen myönnettiin 1 500 mk (yjsto 19.10. 7 017 §).

Kaupungin vaakuna. Invalidisäätiön Maa-taloustaloustaloukselle päätettiin myöhemmin sovittavana ajankohtana luovuttaa kaupungin vaakuna (yjsto 8.6. 6 126 §).

Helsingin poliisimestarin kiitoskirjan kanteen päätettiin painattaa kaupungin vaakuna yläkruunulla varustettuna (yjsto 30.11. 7 290 §).

Seuraaville toiminimille myönnettiin oikeus käyttää kaupungin vaakunaa niiden valmistamissa tuotteissa: T:mi T. Lindbäckille sen valmistamissa posliinilaatoissa sillä ehdolla,

että vaakuna on heraldisesti oikea, että luonnos esitetään kaupunginkanslian hyväksyttäväksi ja että kaupunginkanslian käytettäväksi luovutetaan korvauksetta yksi vaakunalaatta (yjsto 25.5. 5 999 §) ja Mainostikkunimiselle toiminimelle sen painattamisesta tulitikkurasioissa (yjsto 30.11. 7 291 §).

Delecta-nimiseltä toiminimeltä päätettiin ostaa 50 kpl fajanssista valmistettua kaupungin vaakunaa 7.93 mk/kpl (yjsto 31.8. 6 612 §).

Helsinki-aiheisten valokuvien hankkimista varten tiedotuspäällikön ja tiedotussihteerin käyttöön yleisjaosto myönsi 1 600 mk (yjsto 30.7. 6 429 §).

Helsinkiä kuvaavat lyhytelokuvat. Kruununhaka-Seuralle päätettiin myöntää 5 000 mk:n avustus lyhytelokuvan valmistamista varten Kruununhaan kaupunginosasta sillä edellytyksellä, että lyhytfilmin valmistamisessa otetaan huomioon tiedotuspäällikön esittämät näkökohdat (10.6. 1 669 §).

Yleisjaosto hyväksyi Gösta Wernerin laatiman käsikirjoituksen Suomenlinna-aiheista elokuvaa varten. Suomenlinna-filmitoimikunta oikeutettiin antamaan filmin valmistaminen yhteisesti Fennada-Filmi Oy:n ja Filmkontakt Ab:n tehtäväksi siten, että Fennada-Filmi Oy olisi elokuvan varsinainen tuottaja ja että Filmkontakt Ab asettaisi käytettäväksi esitetyn luonnoksen mukaisen käsikirjoituksen ja antaisi ohjaajaksi Gösta Wernerin. Elokuvan aiheuttamien kustannusten suorittamiseen saatiin käyttää kertomusvuoden talousarvioon tarkoitusta varten merkittävää määrärahaa siten, että siitä suoritettaisiin myös yhden suomenkielisen ja yhden ruotsinkielisen 35 mm:n kopion valmistuskustannukset. Muut suomen- ja ruotsinkieliset kopiot samoin kuin vieraskieliset versiot ja kopiot saatiin valmistuttaa v. 1966. Toimikunnan velvollisuuksiin kuului valvoa elokuvan valmistumisen eri vaiheita (yjsto 26.1. 5 149 §).

Suomen Washingtonin suurlähetystön käyttöön päätettiin luovuttaa veloitusetta

2. Kaupunginhallitus

lähetyksen hallussa palauttamista varten oleva englanninkielinen kopio lyhytelokuvasta »Helsinki, Pohjolan valkea kaupunki» sekä samoin englanninkielinen kopio lyhytelokuvasta »Sinisilmäinen Helsinki» sillä ehdolla, että lähetysoikeus kaupungin pyytäessä palauttaa ko. kopiot takaisin kaupungille (yjsto 26.1. 5 134 §).

Islantilaiselle elokuvakirjastolle State Educational Film Librarylle päätettiin veloitetusta luovuttaa yksi ruotsinkielinen kaitakopio »Sinisilmäinen Helsinki» -nimisestä lyhytelokuvasta (yjsto 23.3. 5 562 §).

Julkaisut. »Helsinki, pääkaupunki esittäyty» -nimisestä kirjasta päätettiin ottaa 3 000 kpl:n suomenkielinen, 3 000 kpl:n ranskan-kielinen ja 3 000 kpl:n saksankielinen, asiatiiedoiltaan tarkistettu lisäpainos. Tarkoitusta varten myönnettiin 13 500 mk (19.8. 2 092 §, 9.12. 3 216 §).

Yleisjaosto hyväksyi kuvateostoimikunnan 19.1. päivätyyn mietintöön sisältyvän suunnitelman Helsinkiä esittelevää uutta kuvateosta varten siten muutettuna, että teoksesta otetaan 2 000 kpl:n suomenkielinen, 2 000 kpl:n ruotsinkielinen, 2 500 kpl:n englanninkielinen, 2 000 kpl:n saksankielinen, 1 000 kpl:n ranskan-kielinen ja 500 kpl:n venäjänkielinen painos. Kaupunginkanslia oikeutettiin päättämään siitä, kuinka monta ja millä kielillä julkaistavista kappaleista mahdollisesti sidotaan puolihakansiin erityistarkeitä varten. Kuvateostoimikunnan tuli käsikirjoitustekstin ohella esittää myös kuvamateriaali yleisjaoston hyväksyttäväksi (yjsto 2.3. 5 410 §, 9.11. 7 144 §); myöhemmin päätettiin uuden kuvateoksen englanninkielistä tekstiosaa tilata 150 kpl ja venäjänkielistä tekstiosaa 50 kpl. Teosta päätettiin luovuttaa 800 kpl kaupunginjohtajan, 400 kpl tiedotuspäällikön ja 300 kpl matkailupäällikön käytettäväksi heidän harkintansa mukaan kaupungin lahjoina edelleen jaettaviksi (2.12. 3 141 §, yjsto 28.9. 6 822 §, 6.10. 6 854 §).

J. A. Ehrenströmin elämäkertateoksesta päätettiin ottaa 1 000 kpl:n suuruinen ruot-

sinkielinen painos, josta 750 kpl nidottuna, 200 kpl sidottuna puolihakansiin ja 50 kpl sidottuna puolihakansiin. Elämäkertateoksen kääntämisestä päätettiin maist. Bertel Kihlmanille suorittaa ennakkona 700 mk aikaisemmin myönnettyjen 4 000 mk:n ennakkosten lisäksi lisäksi sillä ehdolla, että hän huolehtii käännöksen oikoluvusta, minkä jälkeen palkkion loppuosa suoritetaan hänelle (yjsto 18.5. 5 940 §, 6.10. 6 865 §).

Kertomusvuonna julkaistavan kunnalliskalenterin keskushallintoa koskevasta osasta päätettiin ottaa 400 kpl:n suuruinen suomenkielinen ja 150 kpl:n suuruinen ruotsinkielinen eripainos käytettäväksi kaupunginkanslian määräämällä tavalla (yjsto 23.3. 5 566 §).

Kaupungin kansakoulujen historiategoksen kirjoitus- ja aineistonkeruukustannukset päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 14.12. 7 404 §).

Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntain kirkkohallintokunnalle myönnettiin lupa tilata 500 kpl:n suuruinen eripainos Helsingin historiategoksen V osan 2. niteeseen sisältyvästä »Seurakuntaelämä»-nimisestä luvusta sillä ehdolla, että eripainos otetaan vasta sen jälkeen, kun mainittu osa on valmistunut sekä että kirkkohallintokunta suorittaa kaikki eripainoksen ottamisesta aiheutuvat kustannukset (yjsto 16.3. 5 526 §).

Suomen Kaupunkiliitolle päätettiin myydä 75 kpl Helsingin kaupungin v:n 1966—1975 taloussuunnitelmaa 10 mk:n kappalehinnasta (yjsto 21.9. 6 754 §).

Kirjayhtymä Oy:ltä päätettiin tilata 30 kpl »Hilpeä Helsinki» -nimistä kaskukirjaa käytettäväksi kaupunginjohtajan määräyksen mukaan (yjsto 23.11. 7 232 §).

Pohjoismaisen kaavoituskongressin julkaisua päätettiin tilata 50 kpl (yjsto 7.12. 7 340 §).

Eräitä kaupungin julkaisemia teoksia lahjoitettiin mm. eräille ulkomaisille ja kotimaisille kirjastoille, yhdistyksille ja yksityisille henkilöille.